Ն 399 — 1886 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 25 ԲԷՆՃՇԷՆՊԻՀ — 1304 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 8 — ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

40 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՆԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ԱՍԹԱՆՊՕԼ	200 ղր.	105 ղր.	55 ղր.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	—

Մէճմուէսի 20 ղրուշտըր

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Չնճի վէ ցինճի սահիֆէ ղըր. 6
...ու սահիֆէ . . . . . » 3
. Էվվամը նաֆիյայա տաիր պէնտլէր ճէճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տերճ օլունմայան էվրագ իատէ ձլունմայաճագ տըր ։

Իտարէխանէսի , Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր ։ Գեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կաղէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա ։

ԿԻՐԻԹԼԻ ԻՍՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սօֆիաաան ալընան խուսուսի խաւպէրլէրէ կէօրէ , կէչէն բազար կիւնիւ Սօֆիատա ինիգատ իտէն միթինկտէ ժէնէրալ Գօլպարս՝ Պէօյիւք Միլլէթ մէճլիսի ինթիխապաթընըն թէէխխիրինէ՝ Զարըն արզուսը օլտուղընը աչըգտան աչըգա պէյան իթմիշ , վէ էկէր պու արզու խիլաֆընա օլարագ մէճլիսը մէզքիւր ինդատա իտէճէք օլուր իսէ , վէրէճէյի գարարլար՝ Րուսիա թարաֆընտան գէննէլէմէճէքին հիւքմիւտէ տատ խոոէճէճկինի իլավէթէն սէօյլէմիշ տիր ։

Հալ պու քի Ֆիլիպպէտէն իշար օլունտըղընա կէօրէ , Պուլկարիսթան հէյէթը նիյապէթի մէճլիսը քէպիրը մէզքիւր իչիւն 44 մէպուս ինթիխապ իթմէկլէրինի Շարգի Րումէլի էհալիսինէ էմր իթմիշ տիր ։

Պուլկարիսթան օրէնսինին՝ խալընըզ Պուլկարիսթան էհալիսի թարաֆընտան ինթիխապ խուսուսունտա լազըմ կէլտիկինտէն , Շարգի Րումէլիտէն տախի Պէօյիւք Միլլէթ մէճլիսինէ պայլար ինթիխապընըն պազը աէվլէթլէր թարաֆընտան բրօթէսթօ իտիլէճէյի շիւպհէսիզ կէօրիւնիւյօր ։

Սեպապլը կաղէթասը՝ Սօֆիաաա պիր իխթիլալ զուհուր իթտիկինէ տաիր էվվէլքի կիւն Գալաթաաա պիր շայիա զուհուր իթտիկինի , վէ ֆագաթ շայիաի մէզքիւրէնին պի ասլ ու էսաս օլտըղընը թահգիգաթը մէվսուգէսինէ իսթինատէն պէյան էյլիյոր ։

Ֆիլիպպէտէն իշար օլունտըղընա կէօրէ , Պուլկարիսթան մէճլիսը մէպուսանընըն Շարգի Րումէլիի պայասընտան տէօրթ քիչի՝ Րուսիանըն Սօֆիա քօլիթիգա մէմուրը ժէնէրալ Գօլպարսըն Պուլկարիսթան հէյէթը նիյապէթմինէ թէպլիղ էյլէտիկի Րուսիա նօթասընա ղարշը պիր բրօթէսթօնամէյի համիլէն Ֆիլիպպէտէն հարէքէթ իտուպ , կէչէն բազար կիւնիւ Սօֆիայա մուվասալէթ իթմիշլէր , վէ 5000 խիզալը հավի օլան բրօթէսթօնամէի մէզքիւրը էրթէսի կիւնիւ Պուլկար հիւքիւմէթինէ թէսլիմ էյլէմիշլէր տիր ։

Շարգի Րումէլիտէն վարիտ օլան խուսուսի մէքթուպլարա նազարէն , պու քէրրէ խինէ էհալիի Միւսլիմէ հագգընտա թէէտտիյաթ իճրասընա պաշլանմըշ տըր ։ Պէզանըզտա 15 Միւսլիման՝ Պուլկարլար թարաֆընտան աուրէթը չէաիտէտէ տարդ օլունմըշ , վէ ճիւմլէսի տէ ֆէնա հալտէ թաաթա խաթմագտա իմիշլէր ։ Գօրլօվա ճիվարընտա պիր գարիյէտէ տախի պիր Միւսլիման՝ տարպըն թէէսիրինտէն վէֆաթ իթմիշ տիր ։

Ժէնէրալ Գօլպարսըն՝ Պուլկարիսթան տախիլինտէ սէյահաթա չըգաճաղընը տիւն խապէր իտիք ։

Մէսմուաթա կէօրէ , միւշարէլէյհ՝ էսնայի սէյահաթընտա Պուլկարլար թարաֆընտան խինէ միւշարը թահգիրաթ օլուր իսէ , հիւքիւմէթը մէթպուէսինին թէտապիրը չէաիտէ իթթիխազընա մէճպուր օլաճաղընը Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինէ պէյան իթմիշ տիր ։

Պու կիւնքի թէլէկրաֆըն խապէր վէրտիկի վէճհիլէ , միւշարէլէյհ՝ Պուլկարիսթանըն պաշլըճա չէհիրլէրինի թօյաշմադա պաշլայըպ , տիւն Օրխանիյէյէ միւվասալէթ իթմիշ տիր ։

Մ . Զանգօֆ թարաֆտարլարը՝ Պուլկարլար ժէնէրալ Գօլպարսըն պիրիճիւմէ թէպրիֆիլէրինի գապուլ իթմէյէճէքլէր օլուրլար իսէ , միւշարէլէյհին ԲէԹէրսպուրկա չաղըրըլաճաղընը վէ պաաէհու Րուսիանըն 4 գօլ օրտումը Պուլկարիսթան իւզէրինէ իւրիւրիւյէճէյինի կէրէք Սօֆիա վէ կէրէք Պուլկարիսթանըն սաիր չէհիրլէրինտէ իշաէ իթմիշլէր տիր ։

Իշպու չայիա՝ ժէնէրալ Գօլպարսըն իֆատաթընա մուղայիր օլմագլա պէրապէր Պուլկարլար իւզէրինտէ չէտիտ պիր հէյէճան հուսուլէ կէթիրմէքտէ իմիշ ։

Պէլկրատտան իշար օլունտըղընա կէօրէ , Սրպիսթան գրալը Միլան՝ կէլէճէք հաֆթա իպթիտաասընտա Պէլկրատա ավտէթ իտէճէք իմիշ ։ Գրալը միւշարէլէյհ՝ Պալգան մէսէլէլէրի հագգընտա Ավսթրիա վէ Մաճառիսթան տիրլօմաթլարը իլէ միւզաքէրէ իթմէք իչիւն Բէչթաաա միւտտէթը իգամէթինի թէմտիտ էյլէմիշ տիր ։

Սօֆիատան խաղըլաըղընա կէօրէ , բրէնս Ալէքսանտըրըն աթ վէ արապա վէ պաշլարըն գօչումլարը՝ ալաֆրանկա ճամլարըն 27րնճի կիւնիւ մէզատ իլէ սաթըլաճագ իմիշ իսէ տէ , Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի՝ պունլարը քէնտի հիսապընա միւպայաա իտէճէյինի պէյան իլէ մէզքիւր մէզատը մէն իթմիշ տիր ։

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի՝ ադտէմէճ Ալէմանիատա կիրիւզօն Փապրիգասընա սըբարըշ իթմիշ օլտըղը պիր մըգտար կիւլլէ , սալգըմ վէ գումպարալարը թէսլիմ ալմագ իչիւն մաճալը մէզքիւրէ պիր Պուլկար զապիթի իրսալ էյլէմիշ տիր ։

Ժէնէրալ Գօլպարս՝ Սօֆիայա մուվասալէթինի միւթէաագըպ պիրճիւմլէ էճնէպի գօնսօլօսլարընա զիյարէթ վէրմիշ վէ հալթթա Պէճիգա վէ Րումանիա գօնսօլօսխանէլէրինէ պիլէ կիթմիշ օլտըղը հալտէ , Սօֆիատաքի գօնսօլօսլարըն էն գըտէմլիսի պուլընան Ինկիլիզ գօնսօլօսը Մ . Լասէլէ զիյարէթա վէրմէմէսի՝ էնզարը տըգգաթը ճէլպ իթմիշ տիր ։

Լօնտրատան Նույ Ֆրույ Բրէսսէ քէչիտէ օլընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ , Րուսիա աւյէնինտէ պիր իթթիֆագ ագտը իչիւն Լօնտրա , Վիէննա վէ Րօմա գապինէթօլարը պէյնինտէ միւզաքէրաթա տէվամ օլունուրմուշ իմիշ ։

Իթալիա հիւքիւմէթի՝ սէպտէմպէրին 30ընճը կիւնիւ Լօնտրատաքի սէֆիրինտէն ուզուն պիր թէլէկրաֆ ախզ իթմիշ օլուպ , սէֆիրը միւշարէլէյհ՝ Ինկիլթէրրա բէիսը վիւքէլասը լօրտ Սալիզպէրի , վէ խարիճիյէ նազըրը լօրտ Իտտլէյ վէ մալիյէ նազըրը լօրտ Րանտօլֆ Չէրչիլ իլէ իթթիֆագը մէզքիւր հագգընտա իճրա էյլէտիկի միւզաքէրաթը մէզքիւր թէլէկրաֆըլա իշար էյլէմիշ տիր ։

Էտիրնէտէն խաղըլաըղընա կէօրէ , Օրմաքէօյ գազասընտա 1000 նէֆէրլիք պիր զէյպէկ ինչասընա պաշլանմըշ տըր ։

Իքինճի (Էտիրնէ) օրտու մուվագգաթ գօմանտանը միւշիր Վէյսէլ բաշա հազրէթլէրի՝ վիլայէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ ինչա իտիլմէքտէ օլան սաիր միւլքիյէ զէյպէկլէրի ինչաաթընը պիզզաթ նազարը թէֆթիշտէն կէչիրմէքտէ իմիշ ։

Էտիրնէ վէ Մուսթաֆա Բաշատա չատըր ալթընտա տուրան ասաքիրին՝ զէյլէն շիտտէթինտէն մուհաֆազասը իչիւն մէզքիւր զէյպէկլէրն տէրհալ խիթամ պուլմասը իչիւն թէտապիրը լազըմէ իթթիխազ գըլընմըշ տըր ։

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Բէթէրսպուրկ 6 Հոկտ.

Պու սապահքի կաղէթալարըն Նէրկէօյտէն ալըգ նէշր իթտիքլէրի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ , Շումնուտաքի ասաքիրը մուհաֆըզա՝ ժէնէրալ Գօլպարսըն բրօկրամընը գապուլ իթմիշ օլտըղը կիպի , Րուսճուգ , Վիտին , Բալչիկ վէ Ֆիլիպօվի ասաքիրը մուհաֆըզասընըն տախի գապուլի մուհտէմէլ կէօրիւնմէքտէ պուլընմըշ տըր ։ Պունտան մաատա Շումնուտա իգամէթ իտէն իւշ ալայ Սօֆիայա գաթի իւլ մէֆատ պիր թէլէկրաֆնամէ իրսալ իտէրէք , Րուսիա իլէ պօզուշմանըն (աճնի գաթը միւնասէպաթըն) էօնիւ ալընմասը լիւզումընը մուսիրրանէ պէյան իթմիշլէր տիր ։

Մատրիտ 6 Հոկտ.

Գրալիչա՝ իսեանը ախիր միւթէճասիրլարընտան օլուպ իտամ ճէզասընա մահքիւմ օլանլարա աֆվ իթմիշ օլտըղընտան , հարպիյէ նազըրը իսթիֆասընը վէրմիշ տիր ։

Սօֆիա 6 Հոկտ.

Էկէր Րուսիա րէսմէն թալէպ իտէր իսէ , հիւքիւմէթ Պէօյիւք Միլլէթ (Սօպրանիէ) մէճլիսինին ինթիխապընը աէֆէրզ կիւն թէէխխիր իթմէք մէյլանընտա կէօրիւնիւյօր ։ Պալլըճա չէհիրլէրէ իճրա զիյարէթ վէ սէյահաթ իթմէքտէ օլան ժէնէրալ Գօլպարս՝ Օրխանիյէյէ վասըլ օլմուշ տըր ։

Լօնտրա 6 Հոկտ.

Տէյլի Նէվզ ին պէյանընա կէօրէ , Ինկիլթէրրանըն Վիէննաքի սէֆիրը պիր թարիգ ու իսթիգամէթտէ պուլունտուղ , տէվլէթը միւշարէլէյհա՝ Էվրօբատան չըգմադէ Ուկրանիայա մէնսուպ պիր տէվլէթ օլտըղընտան , Ինկիլթէրա՝ պիլխասսա Ուկրանիա իլէ մէշղուլ օլմալը տըր ։ Տէյլի Նէվզ կաղէթասը՝ լօրտ Րանտօլֆ Չէրչիլին աէխիրէն իլրատ իթտիկի նութգը միւշարէլէյհին պու չէյլի անլատըղընա պիր իսպաթ օլտըղընը զիքր իլէ , Թօրիլէրին (միւհաֆազաքէրանըն) Լիպէրալլար(սէրպէսթիթարաֆարանը) էֆքեարընա տէօնմիւշ օլտուղլարընը մահալլէմմէսինէ պէյան իթմէքտէ տիր ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱՄԻՐԱԼ ՄԱՐԳԷՍԱԳ

Էվվէլքի խաղըրըլմըշ վէճհիլէ , Ֆրանսա տէվլէթինին Պահրը Սէֆիտ տօնանմասը գօմանտանը Ամիրալ Մարգէսագը իքրամէն տիւն Աճըլ ըռ Թէվֆիգէ զըրհլըընտա միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլընմըշ տըր ։

Ամիրալը միւշարէլէյհ՝ Խանընտա խավէրանը Շահանէտէն Ասմէտա բաշա հազրէթլէրի իլէ միւրալայ Հագգը պէյ վէ մայէթի զապըթանը պուլընտուղը հալտէ , սաաթ 5 րապտէլէրինտէ թարապիատա վագը Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինտէն թէշրաճէ ամիրէ թարաֆընտան թախսիս պուլընան իքի սթիմպօթա բաքիպէն սաաթ 6 րապտէլէրինտէ զիքր օլընան Աճըլ ըռ Թէվֆիգ զըրհլըընա վիւռուտ իթմիշլէր, վէ ասաքիրը պահրիյէ սէրէնլէր վէ քիւրէքճիլէր իւզէրինտէ սաֆֆպէսթէ իտիլմիշ օլտըղը , վէ պահրիյէ մուզիգասը թէրէննիւմսազ օլտըղը հալտէ սուրէթը մուհթէշէմէ իսթիգպալ վէ գապուլ օլընմըշլար տըր ։

Ամիրալը միւշարէլէյհ վէ րէֆագաթը՝ պիր ազ իսթիրահաթտան սօնրա էճէմէք սալօնընա էնմիշլէր , վէ մուզիգա թէրէննիւմսազ օլտըղը հալտէ էճէմէք էճմիշլէր տիր ։ Էսնայի թաամտա իպթիտա Ամիրալ Մարգէսագ թարաֆընտան պիր նութգ իրատ օլընմըշ , վէ Պահրիյէ նազըրը Հասան բաշա հազրէթլէրի տախի մուգապէլէթէն պիր նութգ իրատ իթմիշ տիր ։

Զիյաֆէթը մէզքիւրէտէ Ամիրալը միւշարէլէյհին մայէթի զապըթանը իլէ Ֆրանսա սէֆարէթինին 3 մէմուրը , Պահրիյէ նազըրը Հասան վէ Պահրիյէ րէիսի ֆերիգ Հասան վէ Լիման գօմանտանը Խինէ Հասան վէ Լիման րէիսի Տիլավէր բաշալար հազրէթլէրի , վէ խավէրանը Շահանէտէն վէ իւմէրայի պահրիյէտէն տիկէր պազը զէվաթ հազըր պուլընմըշլար տըր ։

Զիյաֆէթտէն սօնրա Ամիրալ Մարգէսագըն արզուսը միւճիպինճէ ասաքիրը պահրիյէ՝ հարպ թէրթիպինտէ պիր թօփ թալիմի իճրա իթմիշլէր տիր ։ Ամիրալ հազրէթլէրի ժանթօվրալար էսնասընտա ասաքիրը Օսմանիյէնին ըղհար իթտիկլէրի մէհարէթը թագտիր իթմիշ , վէ զիքր օլընան զըրհլըընըն գօմանտանը գայմագամ Ասմէտ պէյի թէպրիք էյլէմիշ տիր ։

Պատէհու Ամիրալը միւշարէլէյհ վէ մայէթի՝ սանտալլարա բաքիպէն Աղապ գարուսընա չըգմըշլար վէ Խասս ախըրտան թախսիս պուլընան արապալարա պինիպ , Պէյօղլու թարիգի իլէ Բանկալթըտա քէաին Մէքթէպը Հարպիյէյէ պիւլղիմէ զիյարէթ իթտիքտէն սօնրա Նիչան թաշը թարիգի իլէ Տօլմա Պաղչէ սէրայընա վէ օրատան րէֆագաթլարընտա Ասմէտա բաշա հազրէթլէրի իլէ միւրալայ Հագգը պէյ պուլընտըղը հալտէ սէֆ...պօթա ռաքիպէն , Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինէ ավտէթ իթմիշլէր տիր ։

Ամիրալ Մարգէսագ հուզուրը՝ Շահանէյէ գապուլ՝ Շահանէյէ պէսլէմէսինէ Ֆրանսա թէպաասը աէվլէթ ...սէքէրէր վէ ամիրալ Մարգէսագ թարաֆընտան վէ մամուրին վէ ...ասաքիրը Օսմանիյէյէ ախ...ըլ օլան պիր պինիպ Օսմանլը թէպարասընա՝ Ամիրալ Մարգէսագ հագգընտա իթթիֆագ ...պուլընմըշ տըր ։

Ամիրալը միւշարէլէյհին մայէթի զապըթանը Շահանէտէն խըթամ ...

Տահա վէ տէօնտէն պիր Արնավուտ թապուրը թէշքիլի իչիւն իրատէ Սէնիյէ սատըր իթմիշ օլտըղընտան , Գապը Սէրասքէրի մէզքիւր թապուրըն էֆրատ վէ զապըթանըն ինթիխապ իթմէքտէ տիր ։ Մէզքիւր թապուր թէշքիլի իթթիիքտէն Սէլամլըգ ալայլարընտա հազըր պուլընաճագ տըր ։

Գապը Սէրասքէրի՝ տիկէր իքի Արնավուտ թապուրըն տախի թէրթիպինէ միւպաշէրէթ իթմէք իւզէրէ , պունտան թահգիգաթ թէշքիլի իթմիշ օլան պիր Թապուր իլէ պէրապէր թէշքիլ իթմէք իւզէրէ պիր Արնավուտ ալայը թէշքիլ իթմէք տիր ։

—Թիւճճարանը միւթէպէրանտան Գահրամանեան Ցարութիւն էֆ. իլէ Թրապիզօնտա մուգիմ չէրիքի Ասմէտ էֆ. Էրէգլի քէօմիւր մատէնլէրինի իշլէթմէք խուսուսընտա վէսաիթը թէճհիզիյէնին իսթիհսալինէ տայիր սարֆը հիմմէթ ու ղայրէթ իթմէքտէ օլտըգլարը կիպի , պու քէրրէ տախի մաէլմէճմուէնիյէ ալարըգլըմըշ վալիմէթա կէօրէ , էֆէնտիի մուամիլէյհիմա՝ մատէն քէօմիւրի . նին էկսպլիտէն Ցէրաատէթէ սէւրաթը նագլի իչիւն ինկիլ Թէրրատան պուրայա Օսմանլը սանարընա պիր վափոր միւպայաա իթմիշլէր տիր ։ Էլան ...իմանլըգտա տէմիր աթմըշ օլան մէզքիւր վափոր՝ Ինկիլթէրրատան պուրայա Օսմանլը սանճաղը իրարի սէյահաթ իթմիշ տիր ։

—Գավալա , Քէչան վէ Ճիվար մահալլէր Թիւթիւն Թիւճճարլարընտան պաղըրը Թիւթիւնլէրինին մէմալիքը էճնէպիյէյէ իխրաճը խուսուսընտա Բէճի իտարէսի իլէ Գապը Ալիյէ պիր վագթտան պէրու չիքաայէթ իթմէքտէ օլտըգլարընտան , հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թիւճճարանը մուսմա իլէյհիմին չիքաայաթընը թէֆթիշ իթմէք իւզրէ Գապը Ալիտէ պիր գօմիսիօն մախսուսըն թէշքիլ իթմէքսինի էմր էյլէմիշ տիր ։

—Րուսիա վէլիի ահտը Կրան տիւգ Նիգօլանըն ալաֆը. Հոկտեմպեր այը զարֆընտա Տէրսաատէթէ կէլէճէյի կէչէնտէ չայի օլմուշ իսէ տէ , պազը տէվաիրը րէսմիյէտէ բիվայէթ օլունտըղընա կէօրէ , Կրանտուգը միւշարէլէյհին իշպու սէյահաթը՝ վագթը ախէրէ թէէխխիր օլունմըշ տըր ։

—Բիվայէթէ կէօրէ , Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի՝ Սըր Էտվար Թօրնթօնըն էրինէ Սըր Ուիլեամ Ուայթըն Տէրսաատէթ սէֆարէթինէ թայինինի Լօնտրատա Օսմանլը սէֆիրի Րիւսթէմ բաշա հազրէթլէրի մարիֆէթիլէ հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն իսթիֆսար էյլէմիշ , վէ ֆագաթ Գապը Ալի հէնուզ պիր ճէվապ վէրմէմիշ տիր ։

—Նավէրանը Շահանէտէն Տրէյաէ բաշա հազրէթլէրինէ Մէճիտիյէ նիշանընըն մուրասսա պիր գըթասը իհսան պուլընմըշ տըր ։

—Խաննաաան խաղըլաըղընա կէօրէ , հայտուտլարը էլան պէրտէվամ օլուպ , ախիրէն Խանիայա խարըճ սաաթ մէսաֆէտէ հայտուտլար պիր սէվէրէչի տաղա գալտըրարագ 200 լիրա թախլիսա աչչէսի իսթէմէկտէ իմիշլէր ։

Խանիա Րում մէթրօբօլիտի՝ ախիրէն կրէպէնա նամ մահալլէ վալագըն պուլուրան սէյահաթընտա Ալասօնիա մէթրօբօլիտի կիպի ազ գալսըն հայտուտլար էլինէ տիւշիւյօր իմիշ ։

Ցէկէր պազը ՏԱԽԻԼԻՅԷ հավատիսաթը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլընա ։

Կէչէն սէնէ Իզմիր սանճաղընտա Բազար Եէնի քէօյիւ ճիվարընտա սահալը Էմլաք ու չիֆթլիքաթըտան Պալթաճեան Սթեփան աղանըն՝ հայտուտլար թարաֆընտան ֆամիլեասը իլէ պէրապէր տաղա գալտըրըլտըղը , վէ մաախուզէրէն աղաի մաւմաիլէյհին օ թարաֆտա պուլընան չիֆթլիկի տախի խինէ հայտուտլար թարաֆընտան պասըլըպ թարումար իտիլտիկի վագթընտա կաղէթամըզտա նէշր ու իլան օլընմըշ իտի ։

Պու տէֆա ալտըղըմըզ մալումաթա կէօրէ , օլ ճիվարտա էշգըյա խինէ մահալլէյէ Պալթաճեան Սթեփան աղայը թաագիպ ու թազյիգ իթմէքտէ , քէնտիլէրինէ 200 լիրա հազըրլամասը իչիւն էմինին գաբուսընա պիր մէքթուպ ասմըշ օլտըգլարընտան , աղաի մաւմաիլէյհ մէքթուպը մէզքիւրը , գարուսընա ասըլտըղը կէճէնին հէման էրթէսի սապահըսը հիւքիւմէթէ իրաէ իթմիշ վէ քէնտիսի տէ չօլուգ չօճուգը իլէ պէրապէր հէմէն Պրուսայա կիթմիշ տիր ։

Հիւքիւմէթ՝ քէյֆիյէթի խապէր ալընճա թէտապիրը լազըմէյի պիլիթթիխազ , մէզքիւր թէհտիտնամէյի մէքթուպը իրսալ իտէն հայտուտլարըն թէհարրիսինէ թէշէպպիւս իթմիշ , վէ հաթթա մէքթուպը մէզքիւրը իտամ իտէն չիւպհէլի պազը թէքինէ թէվգիֆ իթմիշ իսէ տէ , չիմտիյէ գատար էչգըյա տախի մէյտանա չըգմամըշ , մէլղուն Պալթաճեան Սթեփան աղա տախի Էլան Պրուսատա իգամէթ իթմէքտէ օլտըղընտան , պիր գադարըն աէքէմէսըն Պրուսայա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ ձեռնթիսինէ թէզէյոգ օլունմագտա իմիշ ։ Վագըա՝ հիւքիւմէթ թէտարիքիյէ ձերքսի ու չօվ հիւքիւմէթը օ մահալլէ ալէյհինտէ իսէ տէ , չիւպհէսիզ հայտուտլար տէֆ օլունուր վէ սէլամէթ հալ հասըլ օլուր ։ Պալթաճեան Սթեփան աղանըն էվինին քէօշէսինէ ասըլմըշ օլան պազը ասքէրլէր ...իշ իսէ տէ , տէհամ ... պիր մէմուր պուլունմագտա , վէ հէտէֆ ...ճավապ ու թէհարրիքը թէքրար իթմէքտէ ...

Ցօսթունմըզ Սթեփան աղա Պալթաճեան

Պիլիրսին քի չօգտան պէրու սիւքիւթ իտիյօրըզ . օ քէնտիմիզին գաֆիլէ իչիւն իտի , չիմտի համտ օլսուն քէնտիմիզի պուլտուգ , թայֆա թէքմիլ օլտու ։

Կէլէլիմ հիսապըմըզա . Սուլու Տէրէտէքի գավմիմիզ խիւզ լիրայը կէօնտէրտիկի մատէրմիշ , չիմտի արթըգ մարաֆըլարա օղրամըշ պիզ , անըն իչիւն չիմտի —200— իքի խիւզ աաէտ լիրայը Օսմանը իսկէլէսի պիր կիւնէ գապուր միւսթագիլ հազըր էտէսին , պիզ կէլիպ էվինէ ըրագըմը չարաքընը տախի իչէր ալըրըզ . էկէր պու սէֆէր տէ կինէ գուլագ ասմազսան , օ պիր սէֆէր կիպի գարթոսըրըզ պէկլէմէ . մալին , միւլքին , էվին , պարզըն , չօլուղըն , չօճուղըն սէնին տէյիլ տիր , պէօյլէճէ պիլէսին . ՍեՌ, Տէբէ ..իլէ պաք Տէլի ... ԳԻՊԻՆ

7 Թէմմուզ 1302

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Վէհապէտեան Ամէն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիւն սապահ մուհաճիրլերին գօմիսիօնը րէիսի Բիզա բաշա հազրէթլէրի նէզտինէ կիտէրէք , բազը միւշարէլէյհին ախիրէն նաիլ պուլտուղըլարը րիւթպէի րէֆիաի վէզարէթի թէպրիք էյլէմիշ տիր ։

Բաթրիգ վէ Հաթ զիկոա բիւթիւն պէթիլո Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Գապը Ալիյէ կիտէրէք , Խարիճիյէ միւսթէշարը Ցահրեան Ցարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ պիր միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր ։

Մալիմ օլտըղը վէճհիլէ , Ս . Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը՝ խայրաթխանէի մէզքիւրը միւճէտտէտէն գարշըլըգընտաքի վագըֆ պաղչէ իւզէրինտէ պինա ու ինշա իթմէյէ էվվէլճէ գարար վէրմիշ իսէ տէ , տիւն Պէօյիւք Եէնի խանտա էնճիւմէնի մէճլիս ագտ իտէրէք , խասթախանէնին մէզքիւր պաղչէ իւզէրինտէ ինշասը պազը միւշքիւլաթա վէ մէնաֆիի մուճիպ օլաճաղընը բիւնազարը թադգագաթա ալըպ , էվվէլքի բինաըը թաաամիր իթմիշ , վէ խայրաթխանէի մէզքիւրը չիմտիքի 35000 արշընտան իպարէթ օլան արսասը իւզէրինտէ միւճէտտէտէն պինա վէ ինչա իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր ։

ՀՆՉԱԿ

Մէզքիւր չարիվարի բիսալէսինին Չինճի ճիլտինին 3ինճի ճիւզի նէշր օլընմըշ տըր ։

ԻԽԹԱՐ

Րումէլի չըմէնտօֆէր Թահվիլաթընըն 100ինճի տէֆասը օլարագ կէչէն բէնճշէնպէհ կիւնիւ քէշիտէ օլընան բիյանկօսընտա գազանան նումէրօլարըն ճէտվէլը րէսմիսի՝ էրթէսի կիւնիւ ճումա օլմագ հասէպիյլէ նէչր օլընամըշ օլտըղընտան , օ կիւնիւ պիզզարուր ճէտվէլը գալըը րէսմիսի կաղէթամըզտա տէրճ իտիլմիշ իսէ տէ , պունտա պազը սէհվ միւթաէ վուգու պուլտուղը՝ մուխպիրէն նէշր օլընան ճէտվէլը րէսմիտէն անլաշըլտըղընա մէպնի , պէրայի թասհիհ պու կիւնքի նիւսխամըզըն իչ սահիֆէսինէ մէզքիւր չըմէնտօֆէր նումէրօլարընըն ճէտվէլը րէսմիսինի տախի նէշր իլէ , էվվէլճէ նէշր իթտիկիմիզ ճէտվէլին քէնճէլէմէճէքին հիւքմիւնտէ Թութուլմասընը իխթար էյլէրիզ ։

ՄԷՄԱԼԻՔԸ ՕՍՄԱՆԻՅԷ
ՐԷԺԻ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ ՊԷԼԷՆ

Իլան

Միւտիրիյէթը Ումումիյէնին ըՍթամպօլտան Գալաթայա նագլի միւնասէպէթիլէ Րէժի իտարէխանէսի՝ աճաթ. 29/11 հոկտեմպեր բազար էրթէսի կիւնիւ գաբալը օլաճագ , վէ աճաթ. 30/հոկտ. 12 սալը սապահընը Գալաթատա Բէրչէնպէ բազարընտա թիճարէթ խանընտա քիւշատ օլունաճագ տըր ։

ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ԳՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Մ. Թիրգա վէ լօրտ Ռանտօլֆ Չըրչիլ հազարաթըընըն նութգլարընտան սօնրա, արթըգ Գուլկարիսթան մէսէլեսի, աչըգտան աչըղա պիր եվրօբաի ումումի մէսէլեսի րէնկինի քեսպ էյլեմիշ տիր ։

Ցինեա ուղէրինտէ հիչ պիր գավմ վէ հիչ պիր միլլէթ, ալէմը բօլիթիգատա պիր չէքըլ քեսպ իթտիքտէն անճագ պիր գաչ սէնէ սօնրա, պու տէրէճէտէ միւհիմ պիր մէվգըյա նաիլ օլամամըշ տըր ։

Գագալըմ Գուլկարլար՝ քէնտիլէրի տէ, նաիլ օլտուգլարը մէզգիւր մէվգըըն գըյմէթինի թէժամը իլէ թագտիր էյլէմիշլէ՞ր մի տիր, վէ էկէր էյլէմիշլէր իսէ, թէժամը իլէ օնա մուվաֆըգ վէ օնա չայան պիր թարիգ իթթիխազ վէ տէվամ իտէճէքլէ՞ր մի տիր ։

Մէթպուը մուգախամըլարը պուլընան տէվլէթը Օսմանիյէ հագգընտա իթթիխազ էյլէմիշ օլտուգլարը իքի թարաֆըը բօլիթիգալարը, հէր նէ գատար քէնտի թէճրիւպէսիզլիքլէրինէ վէ բօլիթիգաճա հէնուզ չօճուգլըգ հալլէրինէ աթֆ օլունապիլիր իսէ տէ, քէնտի տիւշմէնլէրի էլինտէ գուվվէթլի պիր ալէթ օլապիլիր, վէ էկէր նասիհաթլարը իլէ քէնտիլէրինէ եօլ կէօսթէրէն պազը տէվլէթլէր պու խուսուսը տախի նազարը տիգգաթա ալմազլար իսէ, քէնտի վազիֆէլէրինտէ ազըը պիր գուսուր իթմիշ օլաճագլար տըր ։

Գուլկարլարըն հալը միւսթագպէլլէրի, խալընըզ Ինկիլթէրրանըն վէ Ավուսթրիանըն քէնտի հագգլարընտա կէօսթէրմէքտէ օլտուգլարը տօստլուգա մէրպութ տէյիլ տիր ։

Քէնտիլէրի իչիւն էն էվվէլ էլզէմ օլան չէյ, տէվլէթը Օսմանիյէնին հիւսնիւ թէվէճճիւհի, խալիսէթի վէ հըմայէսի տիր ։

Վէ հէր նէ գատար տէվլէթը Օսմանիյէ, պունլարտան հիչ պիրիսինի քէնտիլէրինտէն գըզգանմայաճագ իսէ տէ, էվվէլ էմրտէ Գուլկարլար քէնտիլէրի, անլէրէ իսթինգագլարը պուլընտըգըը ֆիքրինտէն խալաս էյլէմէլի տիրլէր, քի պու տախի, տէվլէթը Օսմանիյէ միւվաճճէհէսինտէ տէրեօհտէ էյլէմիշ օլտուգլարը վազիֆէլէրինին սատըգանէ իճրասը իլէ օլապիլիր ։

Գուլկարիսթան էմարէթինէ ախտ օլան վէրկի մէսէլեսի ։

Ռումէլիի Շարգիյէ ախտ պուլընան վէրկի մէսէլեսի ։

Պու իքիսինին տախի մուալլագտա գալմըշ օլմասը էլ վէրմէյօր կիպի, պիր տէ Ռումէլիի Շարգիյէ խուսուլ գըլընան Օսմանլը էմթառըրընտան քէյֆէ մայէչա կէօմրիւքլէր ալընմագտա օլմասը, վէ ատէթա պիր տայիմիլիք րէնկի վէրիլմէսի, քէնտի վարլըգլարընըն էստարը վէ թէէմմինաթը օլան Պէրլին ահտնամէսի հիւքմինէ, վէ սատա-գաթ րուհունա նա՞սըլ իմթիզաճ իթտիրիլէպիլիրլէր, պուրասը անլաշըլամայօր ։

Պիր գաչ կիւն էվվէլիսինէ գատար մէվճուտ պուլընան հալլէր իչիւն պիր տէյէճէյիմիզ եօգ տըր. Ֆագաթ չիմտի, Գուլկարլար խիմէն Ռուսիա միւվաճճէհէսինտէ հէր նէ հալ ու մէվգըտա պուլունմագտա իսէլէր, ճիմէն Ինկիլթէրրանըն վէ Ավուսթրիանըն ավուճլարը իչինտէ պուլընտուգլարընտան, տէվլէթը Օսմանիյէնին միւթթէֆիգի գատըմլէրի պուլընան պու իքի տէվլէթլէր, քէնտի մահմիլէրինին (պաշտպանեալ) տէվլէթը Օսմանիյէ հուգուգընտա մէճպուր պուլընտուգլարը վազիֆէլէրինի քէնտիլէրինէ իճրա իթտիրմէյէ սայ իթմէզլէր իսէ, պու տէվլէթլէր տախի քէնտի վազիֆէլէրինտէ պէօյլէ պիր գուսուր իթմիշ օլաճագլար տըր ։

Եիմտի Գուլկարլար ; Ռուսիատան զիյատէ Ինկիլթէրրանըն վէ Ավուսթրիանըն էլինտէ պուլընմագտա տըրլար տէտիք, պունըն իչիւն նէ գատար մէմնուն վէ միւթթէխիր պուլընսալար ազ տըր ։

Մ. Թիգանըն վէ Լօրտ Ռանտօլֆ Չըրչիլին աչըգտան աչըղա Ռուսիայա գարշը օլան նութգլարը իւզէրինէ, Գուլկարլարըն մէվգըը Ռուսիա ալէյհինտէ կէրէկի կիպի գուվվէթլէնմիշ տիր ։

Արթըգ Ռուսիա տասաքիրի իշղալընտան, խախսա մէզգիւր իշղալըն թէհտիտինտէն գօրգաճագ պիր չէյլէրի գալմամըշ կիպի տիր ։

Վազգըա ասքէր տիրլօմաթ Մ. Գօլպարս ճէնապլէրի օ գատար գօրլու թալիմաթլար իլէ Ռուսիատան եօլա չըգմըշ, վէ մէզգիւր թալիմաթլարը տախի օլ տէրէճէտէ գօրլու սուրէթտէ վէ օլ գատար իլէրուլէրէ սիւրմիւշ իտի քի, չիմտի քէնտի սաըմլարընը պիրտէն պիրէ կէրիյէ ալմասը բէք միւշքիլ օլաճագ տըր. Ֆագաթ Գուլկարլարըն խալընըզ խօմպագը միւստաթէլէրտէ պուլընմալարը, Մ. Գօլպարսըն քէնտի քէնտինէ սինի պու չէթին մէվգըտան իխրաճ էյլէմէսինէ, վէ Ռուսիանըն կէրի չէքիլէպիլմէսի իչիւն պիր ... հազըրլանմասընա պէօյլէ պիր խարալըմ իտէպիլիրլէր, վէ Գուլկարլար տախի չիւպհէյէ մահալ պուլընմամըզը իւզրէ, Ինկիլթէրրանըն վէ Ավուսթրիանըն նասիհաթլարը իւզէրինէ Ռուսիա իչիւն բէք էլզէմ օլան պու միւստաթէլէրի գըզգանմայօրլար ։

Մէմուլ իտէրիզ քի, տէվլէթը Օսմանիյէ հագգընտա տէրքէար պուլընան վազիֆէլէրի իճրասը իչիւն տախի այնի նասիհաթլար վուգու պուլուպ իճրաաթ տախի էճէլինի պուլաճագ տըր ։

Զիրէքի Գուլկարլարըն մէթպուը մուգախամըլարը պուլընան գաթը հագըէթը Բօտիսչանինին հիւսնիւ թէվէճճիւհ վէ հիմայէլէրինէ իսթինգադը քեամիլէլէրի պուլընմաթըրգաճ, Ինկիլթէրա վէ Ավուսթրիա հիմայէսինին տէ պիր թարաֆը թօբալ գալաճագը պէտահի տիր, վէ իւինէ Ռուսիա տէվլէթինին իսթիֆատէ իտէպիլէճէյի պէօյլէ պիր թօբալըգ էօղրիւ, Գուլկարլարըն հալի միւսթագպէլլէրի իչիւն էյի պիր նիշանէ ատտ օլունամազ ։

Ինկիլթէրա վէ Ավուսթրիա տէվլէթլէրինին իճրա իտէճէք պաշգա պիր վազիֆէլէրի տահա վար տըր քի, հէր նէ գատար էվվէլինտէն տախի մէզգիւր վազիֆէնին իճրասընը արզու էյլէմէքտէ իտի իսէլէր տէ, տիքքի գատար միւսաիտ պիր ֆուրսաթ նաիլ օլմուշ օլամատըգլարընտան, պու տէֆա չու միւնասիպ ֆուրսաթը էլտէն գաչըրմայաճագլարընա ինթիզար օլունապիլիր ։

Ինկիլթէրրա բօլիթիգասընըն պիր սէնէ զարֆընտա Գուլկարիսթանտա նէ տէրէճէտէ հայրէթաէ գարշու ճագ սէմէրէլէր հուսուլէ կէթիրմիշ օլտըղը կէօրիւլտի ։

Գունտան անճագ պիր իքի սէնէ էվվէլ, տէյիլ խալընըզ Գուլկարիսթան էհալիսինին, իլլա թէքմիլ Գալգան չէպիհճէզիրէսի էհալիլէրինին հէման թէքմիլ հիսսնի թէվէճճիւհլէրի վէ խուհալէրի Ռուսիանըն իզըրինտէ պուլընմագտա, վէ պէլքի քեաֆֆէսի տախի մակլուպիյէթ միւլքը քէնտի հայաթլարընը Ռուսիա ուղրունա ֆէտա էյլէմէյէ հազըր պուլընմագտա իքէն, պու կիւն, Գուգրէչտէ, Պէլկրատտա, Սօֆիատա վէ Ֆիլիպէտէ Ռուսիայա գարշը պուլընմագ, պիր վաթանբէրվէրլիք վազիֆէսի վէ ֆազիլէթի ատտ իտիլմէքտէ տիր ։

Բօլիթիգա ալէմինտէ պու գատար ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա պէօյլէ պիր ազիմ թէպէտտիւլէ տահալէրի էկէր կէօրիւլէպիլմիշ իսէ, օնլար տախի բէք նատիր չէյլէր օլմալը տըրլար ։

Մ. Թիգա վէ Լօրտ Ռանտօլֆ Չըրչիլ հազարաթըընըն նութգլարը սակէրլէրինտէն ալիքէար սուրէթտէ անլաշըլտըղը իւզրէ, Գալգան չէպիհճէզիրէսինին հալը հազըրը վէ հալը իսթիգպալի իւզէրինէ պու իքի տէվլէթլէր միթանընտա մէվճուտ պուլունան հիւսնի իմթիզաճըն հիչ պիր գուսուր թարաֆը գալմամըշ տըր ։

Պու հիւսնի իմթիզաճըն նէ տէրէճէ էհէմ՝ գաթի պիր գուվվէթի պուլընաճագը ալիքէար իսէ տէ, պէօյլէ պիր գաթի հիւսնի իմթիզաճ հէր վագըթ էլտէ իտիլէմէյէճէյինտէն, իսէ մէմուլ իտէրիզ քի պու իքի տէվլէթլէր, Գալգան չէպիհճէզիրէսի մէսէլեսինին պու թէֆեկ տաքիգաճ հալլ իթմէք վէ եւրօբանըն սուլհ ու սալահընը պութ թէմին էյլէմէք իչիւն, Ռումանիայը, Սըրպիայը, վէ Գուլկարիսթանը, տէվլէթը Օսմանիյէնին հիմայէսի ալթընտա թօղթըանտա պիր իթթիֆագ չէմպէրի իլէ պաղլամագ ֆիքրինտէ պուլունաճագլար, պունըն իճրասը իչիւն տէ իճրայէ վագ իտէճէքլէր տիր ։

Ֆիրլիք խարիճինտէ ալէմէթ թարքի եօգ տըր ։

ՍԸՐՊԻԱ

Սըրպիսթան բէխոը միւքելլաը Մ. Կարաշանին՝ Թայմզ կազէթասընըն սեյյար մուխպիրիյէ միւքեալեմէսինտէ, աճվալը հազըրէյէ տաիր պէր վէճհը աթի խաբէրի քէլամ էյլէմիշ տիր ։

«Սըրպիսթան հիւքիւմէթի՝ պիր գաչ սէնէտէն պէրու Ավուսթրիա իլէ իթթիֆագ վէ Ավուսթրիա հիմայէսինէ կիւվէնմէք բօլիթիգասընտա պուլընմըշ տըր ։ Ֆագաթ իշպու բօլիթիգա՝ էհալիմիզ թարաֆընտան թագտիր օլընամատըղընտան, գրալ հազրէթլէրինէ իթիրազլար վուգու պուլմուշ տըր ։ Գրալ հազրէթլէրի իսէ՝ Ավուսթրիա իլէ սօսթլըղը՝ էրպապը ուգուլտան օլան Սըրպլըլար իլէ պէրապէր թէրճիհ էյլէմիշ տիր ։

«Վիէննա գապինէթօսընա կէօսթէրիլմիշ թէվազու մուգապիլինտէ մուավէնէթ կէօրէմէմիշ իսէք տէ, պու խուսուստա ուզուն սէօյլէմէք իսթէմէմ ։

«Գուլկարիսթանտա Ռուսիանըն նուֆուզը՝ պիզի եօրս իլէ չէքիճ արասընա վազ էյլէմիշ տիր ։ Գ.ալ իլէ գապինէթօմուզ ալէյհինէ իճրաի թէհտիտլէրիճէաթ իչիւն սէլ կիպի ագ-գան Ռուսիա րուբլիլէրինէ ֆագիր մէմլէքէթիմիզ նասըլ մուգավէմէթ իտէճէք տիր ։ Պէն մէվգըի իգթիտարտան տիւշիւնճէյէ գատար թէհյիւճաթը մէզգիւրէյէ մուխալէֆէթ իտէճէյիմ ։ խալէֆլէրիմ տախի մուգավէմէթ իտէճէքլէր իսէ տէ, մուվաֆֆագիյէթիմիզ շայէթ միւշքիլ տիր ։

«Բանալավիւթլէր՝ մէվգըի իգթիտարտա պուլունանլար ալէյհինտէ տէսիսէ վէ իզաճէն խալի գալմայօր, պու ուղուրտա պիր խայլը աղչէ սարֆ վէ սիյահ թէզգի վէ բիւսալէր նէշր վէ հուտուտ ճիվարընտա չէգավէթի թէշվիգ վէ բօբագլարը իրշա (բէշվէթ վէրմէք) վէ հարիս կէնճլէրի վաթանը իլէ ճէլպ էյլէմէյօրլար ։ Եւ հատըլ պինլէրճէ քիմսէլէրի պու վէճհ իլէ գազանըլպ, տիւկէր պինլէրճէ էհալիյի տախի իղֆալ իտէյօրլար ։

«Ռուսիանըն նազարը իթիպարընտան ճէրէթլը մագամընտան աչաղը ալընան պիր բրէնսին էմաալի՝ պիզիմ էհալիմիզին կէօզի էօնինտէ տիր ։

«Էհալիմիզ իսթիգլալիյէթլէրիլէ իսէ տէ, Ալէմանլար վէ Մաճառլար իլէ իթթիֆատը գավմիլէրի պուլընմալըղը հալտէ, քէնտիլէրինին Սլավ ճինսընտա մէնսուպ օլտուգլարը ունութամազլար ։

«Ռուսիա թարաֆտարլարը՝ գրալըմըզ իլէ գապինէթօնըն Ավուսթրիա իթթիֆագընա մէյլալը օլմալարընտան նաշի միւթէգարրիր օլտուգլարը թէքրար իտէ իտէ, Զարա միւպալաղաթ օլընմալըգ Ավուսթրիայա կիւվէնիլմէսինին մազարրաթընա ճիւմլէյի իգնա իտէճէքլէր տիր ։

«Ավուսթրիա տէվլէթի՝պիզի թէհէյյիւճաթը խարիճիյէտէն վիգայէ վէ հուրրիյէթիմիզի մուհաֆազա իտէմէյէ մէճպուր իտէր, արթըգ էհալիմիզին նազարընտա պիզի հըմայէ իթմէսինին պիր գատր ու գըյմէթի գալամազ ։

«Գինաէնալէյհ էֆքեարը ումումիյէմիզէ բօլիթիգամըզըն թէպտիլ օլընմասը իճաբ իտէճէք տիր ։ Օլ հալտէ Ռուսիա թարաֆընտան մէմլէքէթիմիզէ ասքէր սիվգի մէլհուզ տըր ։

«Բրէնս Ալէքսանտր ալէյհինտէքի իխթիլալտա գիմէտտար պուլընան քեամըն բէնչէի միւտախալէթտան գուրթուլամալըը հաէպիյէ գրալ Միլան տախի խաթըրնագ պիր մէվգըտա պուլընտուղընը հիս իտէյօր ։»

ՏԷՖԻՆԷ

Թէլէկրաֆ մէմուրինը սալըգասընտան Ռուպէն Ռուպէնեան էֆէնտինին Սիվաս վիլայէթինտէ Աղիգիյէ գասապասը իլէ հաճիլէր գարիյէսի արասընտա քէշֆ իթմիշ օլտուղը աթիգ պիր խազինէնին հագգընտա Սաատի կազէթասը պալատէքի սէրլէվհա իլէ իքի մէգալէ նէշր իթմիշ օլմալը, մէգալաթը մէզգիւրէյի պէրվէճհը զիր նագլ իտէրիզ ։

Շու սէրնամէյէ աթֆը նազարը տիգգաթ իտէն զէվաթ՝ պազը րէմալ վէ էֆսունճըլարըն սատէտիլանը իղֆալ իթմէք մագսատը իլէ «Քիլան Եէրտէ Րօմալըլար խազինէ ճինիվիզլէր զէմանընտան գալմա պիր քիւբ մէվզու տըր քի, չու սուրէթլէ հաֆրիյաթա տէվամ վէ Թըլըսըմը պօզմայա իգտամ իտիլիր իսէ, տէֆինէի ճէսիմէ պուլընըր» Թարզընտա սէօյլէտիքլէրի Թիւրէհաթը խաթըրա կէթիրէրէք իշպու պէնտի գրասաթ իթմէքտէն սարֆը նազար իտէրլէր իսէ, բէք խաթա իթմիշ օլուրլար ։

Կազէթամըզ՝ մէնաֆիի տէվլէթ վէ միլք ու միլլէթէ աիտ հէր կէօնա մէվատտա վէ խուսուսաթըն հագայիգ վէ լէտաննիյաթընա քեսպը վուգուֆը թամամ իթմէքտիքճէ, էնզարը ումումիյէյի վազընը թավզիհ իթմէյի մէսլէքը մախսուս իթթիխազ իթմիշ վէ սատագաթ վէ իսթիգամէթ քեամիլէսինի տայրէ ֆէտագեարանէ իլէ իրաէ վէ իսպաթ էյլէմիշ օլտուգընտան, պու տէֆինէ մէսէլէսինի տախի ... էհէմմիյէթ վէրէրէք ...

Գու մաատէյէ տաիր իգթիպաս էտ. ֆիգըրիմիզ Լէվան Հէյրու կազէթասը պիր ֆգրա նէշր իթմիշ, մուախխարէն Ճէրիտէի Շարգիյէ նամ Լըմէնի կազէթասը տախի պիր պէնտ խագգընտա մէզգիւր կազէթալարըն մէգալաթընա նազարէն իչին իչինտէ չայանը թէտգիգ ճիհէթլէր պուլընտուղը ... տողրուտան տողրույա մուհագգագ վէ թաամիգ ... իտիլմէք մագսատըյլա ... թէն ֆէվգէլատէ հաիզը էհէմմիյէթ վէ ճէլպը նազարը տըգգաթ իտիւ. կի՝ թէհագգուգ վէ թէթպիյիւն իթ. մէքլէ, իսթիհսալ իթմիշ մալումաթըն էնզարը ումումիյէ վազընտա մէճպուրիյէթ հասըլ օլմուշ տըր ։

Շէօյլէքի, Սիվաս վիլայէթի տախ. խիլինտէ քեաին Աղիգիյէ գազասընտա տրազի էմիրիյէի խալիյէտէն պիր գըսըմ՝ միրի իթթիխազ իտիլմիշ օլտըղընտան, Ռուպէն Զօրպաճը նամընտա պիր չախսըն չօպանլարը՝ մանտրա ագըլը ինչա իթմէք մագսատը իլէ պիր մահալ ինթիխապ իտուպ, թէմէլլէրինի գազըլմայա պաշլամըշ, վէ էսնայի հաֆրիյաթտա էերին տիպինտէ պիր տուվարա թէսատիւֆ էյլէմիշ օլտուգլարընտան, տէրհալ չօրպաճըյա խապարը վարտէ իթմիշլէր տիր ։

Իշբու պու սուրէթլէ պուլընան էսքի տուվարըն էթրաֆը գազըլըպ թէմիզլէնինճէ, պիր տէմիր գապու միւշահէտէ օլունարագ աչըլըրլըմըշ, վէ տէրունի՝ մէրմէր սիւթունլէր իւզէրինէ թօնուզ չէքիլմիշ զայէթ վասի պիր էսքի սանէմխանէ օլտուղը կէօրիւլմիշ տիր ։

Գու սանէմխանէնին տէրունինտէ ալթունտան մամուլ 3 ատէտ պէօյիւք հէյքէլ (արձան) իլէ պիր չօգ խալիս թասվիրլէրի վէ պէօյիւք քիւչիւք գըթալարտա էօքիւզ, խօրօզ, թավուգ վէ հայվանաթը սաիրէ էշքեալի, տէմիր սանտըգ վէ քիւբլէր տէրունինտէ կիւմիւշ վէ ալթուն մէսքիւքեաթը աթիգա զաւհուր իթմիշ, վէ թասվիրլէր իլէ հայվանաթ չէքիլլէրինտէ զայէթ գըյմէթտար զիւմիւռէ վէ ճավահիր պուլընտուղը կէօրիւլմիշ օլտուղընտան, հիւսնիւ մուհաֆազասը էսպապընըն իսթիհսալի մէմուրինը մահալլիյէնին էն պէօյիւք վազիֆէսի իքէն, պուլարը գաթան նազարը իթթինայա ալընմայըպ, վէ տէրհալ մագամաթը լազըմէսինէ իխպարը քէյֆիյէթ օլընմայըպ, չօրպաճըլարըն, չօպանլարըն, Թիւրքմէն ազալարընըն էլէ տիւ իգսալընա թէրք օլընմալը վէ մուախխարէն պիր թագըմ մուխթէքիրլէրին վէ թամաքեարան տախի պու պապտա իսթիֆատէ իթմէյէ գալգըշմալարը ... գըլընմըշ տըր ։

Հէր նասըլսա մէզգիւր տէֆինէ թէն չըգարըլան զիգրըլէթ էչեանըն լաֆիրէն ֆիւրուխթ իլէ նագտա թահվիլ իտիլմէքտէ օլտուղը, վէ բիւյիւ- թէն նազարէն 100000 լիրա գատար իսթիհսալ գըլընտըղը՝ մուախխարէն վազգըը ամվալ օլունլար թարաֆընտան պազը չէյլէր իխպար, վէ մէմուրինը հէտգըյա պազը գըյմէթլի չէյլէր տէ թէզգ... կէօրիւլմէքլէ րէսմէն թահգիգաթ վէ թէտգիգաթա իպթիտար օլունմուշ իսէ տէ, ... թէնին հագգընտա հալի սէթր վէ ... կիզլէմէք իչիւն ճիւրաթ իթմէքթիգլէրի վէճահիթ վէ վէճահիլ գալմատըղընտան, պիր նէթիճէի ճիւրաթ հուսուլի գաապիլի օլամամըշ, վէ

---

(294)

ՍԻՄՕՆ ՎԷ ՄԱՐԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ՖՕՐԱՎԻՆ ՏԸ ՄՕՆՏԷՓԷՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՖ

Պիր գաչ սաաթ սօնրա գըրյաֆէթլէրինտէն խալընըզ Մ. Մորէ վէ պաշ Մորէն վէ բուխէլ Մէրի գըրյաֆէթլէրինի ալը գօյուպ, հազըրլամըշ օլտըղը սանտըգլարը թաշըրթըլը, չըմէնտօֆէրտէ սանտըգլարը Լօնտրայա կիտմէքտէ օլան պիր թէաթրօ օյունճըսը նամընա գայտ իթտիրտի ։ Շու իշլէրի պիթիրտիքտէն սօնրա, Վէրօնիս էվինէ ավտէթլէ, էն էվին գանն իթտիկի բարագ գըրյաֆէթինի կիյինիպ Սիւրէն սօգագընտա Լաքթիկին խանէսինէ կիթտի ։

**

Պազար էրթէսի սապահը բօլիս միւտիրի էվտէկի վէ թալիմաթը լազըմէյի վէրմիշ օլտըղընտան, Սէնթ—Օնօրէ մահալլէսի՝ թանթը նէզարէթը խաֆիյէյէ ալընմըշ, մէմուրինին թէպտիլ գըրյաֆէթլէր իլէ պէկլէմէճէ վէ ֆագաթ գէմալը տիգգաթլա մահալլէյի թօլաշմագտա իտիլէր ։ Իշ կիւնիւ Լաքթիկ իլէ Վէրօնիս մէզգիւր մէմուրլարըն խանըլարընտան կէչմիշլէր իտի ։ Լաքթիկ՝ գարատան Վան Պրէօք գըրյաֆէթինի, վէ Վէրօնիս տախի Պապա Մարթէն գըրյաֆէթինի կիյինմիշլէր իտի, լաքին մէմուրլար պունլարըն հայատտա օլտուգլարընը սալա ֆարգ իտէմէմիշլէր իտի ։

Մատամ Բօզիէ վէ Կոլոպէ իլէ Սիլվէն պիւթիւն կիւն վէ հաֆթա կէճէնին պիր գըսմը տախի մահալլէյի թօլաշմագտա օլան մէմուրլարըն հարէքէթլէրը թէտգիգ իթմիշ օլուպ, մատամ Բօզիէ մէմուրինին մէրգումէտէն բէք խօշնուտ օլմամըշ իտի ։ Մէրգուման մէյխանէլէրէ, ուֆագ թէֆէք գահվէխանէլէրէ կիրէճէք վէ մահալլէյի մէզգիւրէյի խարիճէն վէ տախիլէն թէտգիգ իտէճէք էէրտէ, խալընըզ խաթա գալըրըմլարընըն իւզէրինտէ թօլաշմագտա օլտուգլարընտան, մատամ Բօզիէ՝ պունլարըն սըգ սըգ կիտիպ կէլմէլէրիյէ չաչընըն պունըն նազարը տիգգաթընը ճէլպ էյլէմէլէրինտէն իճթինապ իտէր իտի ։ Քէնտի քէնտինէ, — պու թէրթիպաթ թօլաշմագ, բօլիսին մահալլէյի թահթը մուհասարէյէ ալմասընը անլաթմագ տըր ։ Գու մէմուրլարըն պաշը հէր քիմ իսէ, խա բէք չօլըգ պիր քիմսէ տիր վէ խախսա պէնիմ թէտապիրլէրիմի պիթիւն իթմէք իսթէյօրլար . . . ալէսսէվիյէ պանա խօշ կէլմէ՝ օլան բօլիս միւտիրի, կէչէն կիւն պիր աղ սէրթճէ տավրանմագ իսթէտի ամա ճանըմ ինսանտան լարլըղընա չիւպհէ եօգ, վէ պէնի խօշլամայաճագլարըն . . . իշին սօնընա պագմալըյըմ, —տէմէքտէ իտի ։

Սալը սապահը տօղրու միւտիրին տաիրէսինէ կիթտի իսէ տէ, միւտիր մէշղուլ օլտըղընտան պէքլէմէք իճապ իթտիյինի սէօյլէտիլմիշ օլտըղընտան, մատամ Բօզիէ օթուրտուղը պիր միւտտէթ պէքլէտի ։ Պիր չէյրէք սօնրա թօղլէնին միւտիրին օտասընտան չըգըպ կէօրմէմէքլիքտէն կէլէրէք եանընտան կէչմիշ կէօրտիւքտէն, կէօզտէն թուսիմիշ օլըղընա գարար վէրտի ։

Քէնտիսինտէն սօնրա կէչմիշ օլան մէմուրլար քէնտինտէն էվվէլ իչէրի չաղըրըլմաղլար. Մատամ Բօզիէ թէհամմիւլ էլտէն պըրագմայըպ սինիրլէնինչէ, նիհայէթ տըր գաննըլըք, խատէմէյի չաղըրըպ պէքլէմէքտէ օլտըղընը միւ- ... թիրմէսինի րիճա իթտի ։

Գունըն իւզէրինէ միւտիր գապուսընը հալը օլտըղընը սէօյլէտի, մատամ Բօզիէնին հէմ ճանը սըգըլըր վէ հէմ տախի քիւփրինէ տօգընուր. Քէօշէնին պիրիճա էօմրիւնիւ կէչիրմէքտէ օլտըղը հալտէ, ... օլան բօլիս ... իւզրէ ... պուլունմըշ օլտըղը, վէ քէնտիսի տախի ... օլուպ ... մաֆէվգինտէ ... մէսինէ, վէ ... փօլիս մէմուրլարըն օֆիսինտէ ֆէվգէլատէ իթմիշ օլտըղընտան, միւտիր իչէրի կիրմէք իշինտէ մատամ Բօզիէնին խուպըյի չաղըրըլմասընը թէգգին իտէր իտի ։

Բօլիս միւտիրի մէրգումէնին իւզրինէ պիր պագըշտա ֆռօրագը գալընը հիսս էյլէտի ։

—Սապահլար խայր օլսուն, հիչ օլմազսա պու տէֆա պիր խայըրլը խապէր իլէ կէլտինի՞զ մի ։

Բօզիէ .— Խա՛յր էֆէնտիմ, սիզտէն չարչէնպիհ կիւնինէ գատար մէօհլէթ ալտըղըմը ունութմայընըզ ։

Միւտիր .— Օ հալտէ նի՞չիւն կէլտինիզ ։

Բօզիէ .— Շիքեայէթ իթմէյէ կէլտիմ, —տէտի ։

50

Միւտիր .— Շիքեայէ՞թ իթմէյէ մի կէլտինիզ, նէ՞տէն չիքեայէթ իտէճէքմիշսինիզ ։

Բօզիէ .— Ցիւնքի Սէնթ—Օնօրէ մահալլէսինտէ մէմուրլարընըզըն վազիֆէլէրինի իյֆա էյլէմէլէրինին թարզընտան ։

Միւտիր .— Մէմուրլարըմըզըն նէ սուրէթլէ իյֆայի վազիֆէ էյլէտիկլէրինին թէտգիգ ու թէֆթիշի մաատէսինի սիզէ բըրագը իթմէմիշ իտիմ զանն իտէրիմ ։

Բօզիէ .— Հագգընըզ վար, լաքին պէն տէ օ թարաֆլարտա գօլ տօլաշմագտա օլտըղըմտան, վուգուը հալէ քէսպը վուգուֆ էյլէտիմ վէ մէմուրլարըն տաէթա սըֆաթը մէմուրիյէթլէրինի աչըղա վուրտուգլարընը կէօրտիւմ. չու հալ բօլիս իտարէսինին ուսուլը ինզիպաթիյէսի մուղայիրինտէ օլտըղը սիզէ տախի բանա մալիւմ տըր ։

Միւտիր .— Օ մէմուրլարըն պաշլըընտա պուլունան քիմսէնին մէհարէթինի սիզ տէ թաստիգ վէ թէսլիմ իթմիշսինիզ տըր ։ Զաթէն պէն քէնտի Սէնթ—Օնօրէ մահալլէսինէ նէզարէթէ լիւզում կէօրմէտիյիմտէն, օ մէմուրլարը գալտըրտըմ ։

Բօզիէ .— Տիմէք օլուր քի պատէզին սիզէ վէրէպիլէճէյիմ մալումաթ վէ թաֆսիլաթա էհէմմիյէթ վէրմէմէքլիյի գուրմաուշընըզ, եօյլէ՞ մի ։

Միւտիր .— Խա՛յր. լաքին պունտան սօնրա պէն քէնտիմ ազըմէն էրպապը վէճհ իլէ իճրայի թահգիգաթ վէ թէհարրիյաթ իթմէկէ գարար վէրտիմ ։

Բօզիէ .— Միւսաատէնիզլէ բէճա իտէրիմ քի պէնիմ իլէ աչըգ աչըղա գօնուշալըմ, ֆիքրինիզ նէ իսէ սէրպէսթճէ պէյան իտէսինիզ . . . տիւնտէն պէրու հագգըմտա թավր ու մուամէլէնիզի պիւսպիւթիւն թէպտիլ իթտինիզ ։ Շիմտիյէ տէյին լութֆէն հագգըմտա իպրազ իթմիշ օլտըղընըզ թէվէճճիւհ վէ էմնիյէթ, չիմտի քէամիլէն մահվ օլմուշ կիպի անլաշըլըյօր. Գու թէպտիլաթըն նէ՞տէն նէշէթ էյլէտիյինի անլամագ իսթէրիմ, բէճա իտէրիմ քի սէպէպինի սէօյլէյինիզ ։

Միւտիր .— Գու պապտա սէօյլէնէճէք նէ վար իտի իսէ, տիւն սիզէ սէօյլէտիմ, մատամ ։

(Տէ-4)

չու գատար վար քի , պու թէֆրիճէ եազմաըրնա արզըմ նիհայէթ վէրիլմիշ տիր ։

Թահգիգաթը վագըամըզա նազարէն, պու թէֆրիճէնին պիր գըսմը էօթէքինին պէրիքինին էյաթիր իղթիսաբընա կէչմիշ իսէ տէ, եինէ գըսմը ազիմի եազմաճըլարըն էնզարը թէճէսսիւսիւնտէն մէսթուր օլարագ ։ չիմտիյէ գատար մէյտանա վէ մաճֆուզ գալմըշ, վէ պունտան խազինէի տէվլէթճէ իսթիֆատէ օլընմագ գաբիլ պուլունմուշ օլմազըա , նազարը տիգգաթը ճէլպ իթմէք վէ րէսմէն պիր թէչէպպիւսը ճիտտիյէ իգթիզար իտիլմէսի լիւզումինի կէօսթէրմէք իչիւն , պունտան սօնրա իթալի թաֆսիլաթ վէ իզահաթ օլունաճագ տըր ։

* *

Կազէթաի մէզգիւր տիւկէր պիր նիւսխէսինտէ տախի պու պապտէ չու մէզգալէյի նէշր իթմիշ տիր ։

Սիվաս վիլայէթի տախիլինտէ քէաին Աղէզիյէ գազասընտա մուգատտէմա զուհուր իտէն սանէմխանէի ատիգ թէրունինտէքի զիգըլմէթ ասարը աթիգանըն դաայ վէ եազմա իտիլմէքտէ օլտըղը՝ օլ վագըթ վիլայէթը միւչարէլէյհա վալիսի վէ ֆէվգէլատէ գոմիսէր պուլընան Ապէտին բաշա հազրէթլէրինին նազարը տիգգաթընը ճէլպ վէ պու տիգգաթ էսէրի եազմակերանըն րահաթ վէ հուզուրըն պօզմագա պիր Թարաֆտան Թահգիգաթը րէսմիյէյէ պաշլանմագ իւզրէ պիր գոմիսիօնը մախսուս թէշքիլ օլունմուշ , վէ տիւկէր Թարաֆտան տախի էյալէթ իղթիսապա կէչիպ հէնուզ սարֆ իտիլմէյէն ասար վէ սաիրէնին քէթմ ու իխֆասընա չալըշըլմըշ օլտուղունտան , վէ մուախխերէն բաշխ միւչարէլէյհ հազրէթլէրի Թահվիլը մէմուրիյէթ իտէրէք մէմուրինը մահալլիյէ Թարաֆընտան էվվէլքի գատար տիգգաթ վէ զայրէթ օլունամատըղընտան, Թէչէպպիւսաթը վագըա պիթթաթ նէթիճէսիզ գալմըշ իտի ։

Մուախխերէն խալիլ Րիֆաթ բաշա հազրէթլէրինին վալի պուլունտըղը հէնկեամտէ պուրանճա պազը մագամաթը ալիյէյէ վուգու պուլան իւխպար վէ միւրաճաաթ իւզէրինէ Թէքրար Թահգիգաթա պաշլանըլմագ իւզրէ էմիրը լազըմէ իթա գըլընմըշ, վէ էսասէն զաթը մաառէ հուգուգը ասմանիյէյէ միւթէալլիգ պուլունմուշ օլտըղընտան, գազայի մէզգիւր (Աղիզիյէ) գայմագամըղընտա Թէտգիգը մաառէ օլունմասը վէ պու պապտէ մազնուն օլանլարըն Թէվգիֆ վէ իսթինթագ գըլընմասը, վէ ասարը մէզգիւրէ նիւմունէլէրինին՝ նէթայիճը Թէտգիգաթը հավի եվրագը րէսմիյէ իլէ կէօնտէրիլմէսի հազգընտա Թէպլիղաթը գաթիյէ իճրա իտիլմիշ օլմաղը իլէ, վէ օլ վագըթ վիլայէթը միւչարէլէյհա ատլիյէ միւֆէթթիշի պուլունան Հասան Ֆէհմի բաշա Թարաֆընտան տախի հագայիգը աչիգեար զաճիրէ իխրաճը իլթիզամ իտիլմէսի իլէ մաճալինճէ մէմուրին վէ գոմանտան վէ զաբթիէտէն միւրէքքէպ պիր գոմիսիօնը մախսուս Թէշքիլ օլունարագ, իճապ իտէնլէր ճէլպ ու իսթինթագ իտիլմիշ, վէ պազըլարը իչի օլտըղը կեչի իթիրաֆ իտուպ զաաիպլէրի կէօսթէրմիշ օլմազըա , էլտէ իտիլէն կիւմիւշ վէ ալթուն գապլարը վէ մէսքիւքեաթը աթիգա վէ պիր քիւպ գաբազը՝ էվրագը իսթինթագիյէ վէ սաիրէ իլէ ճանիպը վիլայէթէ կէօնտէրիլմիշ , վէ պու պապտէ Թահգիգաթը միւքէմմէլէ իճրասը իչիւն ֆէվգէլատէ պիր հէյէթը Թէֆթիշիյէ Թէչքիլի լիւզումի պէյան իտիլմիշ իտի ։

Ասարը մէզգիւրէ իլէ էվրագը րէսմիյէ մուամէլէյէ Ֆիլասմ բաշա Թարաֆընտան օլ վագըթ Աղիզիյէ նազըրը պուլունան Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինէ իրսալ գըլընմազըա, վէ էվրագը մէզգիւրէ միւնտէրիճաթը չայանը Թէտգիգ պուլունմազըա, միւչարէլէյհ հազրէթլէրի տախի գանլարը Միւզախանէի Ամիրէյէ կէօնտէրմիշ, վէ էլէքսիմ ճիւմլէսի օրատա մէյտանա վէ մաճֆուզ պուլունմուշ տըր ։

Մուամէլաթը րէսմիյէնին նէթիճէսէյէ օլամամասը էսպապը վէ պոզըլէյի ասարը գըյմէթթարըն զաճիրէ իխրաճը հազգընտա նէ օլտուղու հաքքընտա օլունաճագ սէօզրէ սահիֆէի Թիգզէտար օլունաճագ տըր ։

ՄԷՔԷԱԹԻՊ

ՄԷՐՍԻՆ

Շէհրը մէզգիւրտէն օգոսթոս 31 Թարիխլիյէ մաթպուամըզա եազըլան խուսուսի պիր մէքթուպ տըր .

Միւէլլիֆ էֆէնտի ,

Կազէթէի միւթէպէրէնիզին 347-ինճի նիւսխէսինտէ Մէրսին Էրմէնի միլլէթի մէքթէպլիմիզին հիւսնիւ հալտէ տէվամ Թէվզամընա տաիր միւնտէրիճ պուլընան պիր մէքթուպ գարիւնը քիրամ հազարաթընըն միւթալէասընա խաթըրլարընտա պուլընմասը Թապիի տիր ։

Հէր տիւրլիւ մէպահիս միւնտէրիճաթընտա մէնաֆիի ումումիյէյէ խըտմէթ իչիւն էսպապը սուպութիյէսինին մէվճուտիյէթի էլզէմ իտուկի տէրքեար վէ պէտիհի տիր ։

Մէքթուպը մէզգիւր միւնտէրիճաթը պու գարիտէտէն միւսթէսնա օլուպ, սըրֆ ազըրաղը չախսիյէ իսթինա իտիլտիկինէ չիւպհէ գալմայօր , զիրա Մէրսին մէքթէպի նազըրլարը պուլընան Արամ վէ Տիգրան էֆլէրին տէրէճէի էհլիյէթ վէ իգթիտարլարը Թահսին վէ խըտմէթը Թէսիրիայէթա չաքիրլէրինի իպգա էյլէմիշ պուլընտըգլարընը պէյան իթտիկի հալտէ, սաէմը իգթիտարըմ հասէպիյլէ մէքթէպին հալը պէտէվիյէթտէ տէվամ էյլէտիկինէ տաիր իտաստ վէ տէրմէյան օլընմագ լազըմ կէլմէք ։ Զիւնքի իգթիտար վէ էհլիյէթլէրի Թաստիգ վէ Թահսին օլընան նազըրը մուամիլէյհիմանըն տաէմը էհլիյէթ վէ իգթիտարը պուլընան պիր միւտէրրիսի իպգա էյլէմէյէրինէ նէ մաճալ նէ տէ միւմքին օլապիլիր իտուկի էօնա միւթալէա իլէ անլաշըլըապիլիր ։

Անճագ մուհարրիրը մումայիլէյհ իմզասընը քէթմ իթմէքլէ տօղրուտան Թարաֆըմըզա աղըրազը չախսիյէսի պուլընան պիրիսի օլտըղընա, վէ մէքթէպը միլլէթի վէսաիլէ իթթիֆագըյլա չու եօլտա պէյանը էֆքեար իթմէկէ Թէսատտի էյլէմիշ պուլընտըղընա չիւպհէ գալմայօր ։

Գեօյլէ օլմայըպ տա հուսուսը վաթան մէզգարիւ վէ նամընա մէքթուպը մէզգիւրը նէշր իթմիշ իսէ, իմզասընը քէթմ իթմէտիքտէն մաաատա մէքթէպին հալը պէտէվիյէթտէ պուլընտըղընա տաիր էսպապընըն Թասրիհ վէ իզահընա վէ մազմունինին իսպաթընա տախի իրայէսի լազըմ կէլիր իտի ։

Իչթէ մէքթէպը մէզգիւրըն էտարէ վէ Թէտրիսիյաթը՝ ահվալ վէ սինն վէ իսթիտատը միւլահազա միւթէնասիպ օլարագ ճէրէյան իթմէքտէ պուլընտըղընը մէսէլ իֆթիխար պէյան իտէրէք, մուհարրիրը մումայիլէյհ հէր քիմ իսէ, նէչրիյաթընըն աքսինի իսպաթ իթմէք իւզրէ մէմուրի իթէրիմ քի, իմզասընը քէթմ իթմէյէրէք, տիւկէր նէչրիյաթա Թէսատտի իտէր իսէ, օլ վագըթ իչիւն լազըմ կէլէն ճէվապըն իթասընը քէնտիսինին աղըրազը չախսիյէսինէ մէքթէպը միլլէթի վէսիլէ իթթէն պիր միւֆսիտ պուլընտըղընը էնզար վէ միւթալէաի ումումիյէյէ վազ իթմէքլէ միւֆթէխիր օլուրըմ իմտիտնտէյիմ ։

Միւէլլիֆ էֆէնտի, ճէվապըն եազըլան իչպու մէքթուպըմըն հազգանիյէթ վէ պիթարաֆըլըղա րիայէթէն եազընտաքի չըրգաճագ կազէթայի միւթէպէրէնիզին պիր նիւսխէսի սիւթունլարընտա տէրճ էյլէմէնիզի րեճա վէ իտիրազըմ մը խասմ մը քեյլամ էյլէրիմ ։

Դաս. Պարթևեան Երկ. սեռ վարժարանի Մերսինու

Ցոլէէ Գ. Նալպանտեան

ՊԷՅԼԱՆ

Իսքէնտէրուն գուրպինտէ Պէյլան գասապասընտան օգոստ. 22 Թարիխլիյէ մաթպուամըզա եազըլան պիր մէքթուպ տըր .

Պէյլանտա վագը միլլէթ մէքթէպիմիզին իմթիհանը սէնէվիսի պու քէրրէ վուգու պուլմուշ տըր ։

Իմթիհանը մէզգիւր մաճը հալին 14իւնճի կէչէն բէնճշէնպիհ վէ 17ինճի բազար կիւնիւ իճրա օլունըպ , բէնճշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 5տէն 8է գատար իմթիհաա իլէ բազար կիւնիւ տախի սաաթ 5 պուչուգտան պաշլամըշ տըր ։ Շակիրտան՝ կէրէք Օսմանլըճա վէ կէրէք Էրմէնիճէ տէրսլէրինտէ մէմնունէն զիյատէ իպրազը մալիւմաթ իթտիքլէրի ճիհէթլէ, մէտհէ չայան օլտուգլարը կէօրիւլ, Գօզապալեան պարօն Մանուկըն՝ «իմթիհան» իւզէրինէ, պիր մէքթէպ չակիրտինին՝ «եալան վէ սահիհլիք» իւզէրինէ, վէ մէքթէպին միւտէրրիսի Մարաշլը Տէր Մինասեան Ստեփան էֆէնտինին տախի «չալըշգանլըգ» իւզէրինէ սէօյլէմիշ օլտուգլարը միւթէէսսիր նութգլար, վէ նութգլարըն նիհայէթինտէ չէվքեթլու գուտրէթլու Բատիշահըմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին քէնտի Թախթը ալիպախթըլարընտա պէրտէվամ գալմալարը իչիւն օլընան տուալար՝ տօղրուսը հուզզարըն մէմնունիյէթ վէ մէսրուրիյէթը ազիմէսինի պատի օլտու ։ Պունը միւթէաղըպ մուսիգաչինաս չօճուգլար Թարաֆընտան նօթալար իլէ բիյանօ չալընտըգտան սօնրա, Թօհաֆ պիր մուհավէրէ իճրա գըլընըպ, պու տախի հուզզարըն մէմնունիյէթինի մուճիպ օլարագ պիր Թուվալ իլէ սաաթ 9 րատտէլէրինտէ զիյնէթ խիթամ պուլմուշ տըր ։

* *

Պէյլան գազասընըն Էրմէնի միլլէթի՝ պունտան 2 սէնէ մուգատտէմ քիլիսէ ավլուսընտա միւճէտտէտէն պիր գամրանա էտէրի եապտըրմազըա իսէն, հէր նասըլսա էֆրատը միլլէթ պէյնինտէ պազը պիրուտէթ հասըլ օլարագ, խիթամ պուլմասընա ճիւզի պիր չէյ գալմըշ օլան մէզգիւր գամրանա էտէրինին իքմալը ինչաաթընտա վէ գամրանանըն Թօզլուգինէ միւպաշէրէթ օլընտըղտա ճանիպը հիւքիւմէթտէն րուխսաթ իսթիհզալ օլունմամըշ իտուկի ճիհէթլէ մէն օլընմըշ , վէ էմրը ալի օլմատըգճա գամրանա տախի չալընմամասը Թէնպիհ պուլըրմըշ իտի ։ Պունըն իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն մէզգունիյէթ իսթիհսալի զըմընտա պիր գաչ տէֆա կամօրիկօսա վէ Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթ օլընմըշ իսէ տէ, հէնուզ պիր սէմէրէ հասըլ օլամատըղընտան, վէ Բաթրիգխանէ տախի իշէ պիր նէթիճէ վէրմէտիկինտէն, չիմտի 900—1000 Էրմէնի նուֆուսընըն պիր քիլիսէսի հէման գաբանմագ րատտէսինէ կէլտիկի, վէ միլլէթը մէրգումէտէն 50—60 խանէ էհլի իհտաս օլունան Լաթին քիլիսէսինէ կիթտէրէք, Թահվիլը մէզհէպ իթմէքտէ օլտուգլարը՝ մէյտանը ալէնիյէթտէ իտուկինտէն, լուֆֆէն պիր ան էվվէլ րուխսաթը մախսուսէի հավի պիր զրթա էմրը սամինին իսթիհսալի իլէ էֆրատը միլլէթին էճնէպի քիլիսէլէրինէ տէխալէթտէն ազատ իտիլմէսի իչիւն մէրճիինին նազարը տիգգաթը ճէլպ օլունուր ։

ՌՈՍՈՒԼԸ ՏԷՖԹԷՐԻ

Մեծապատիւ Տնօրէն «Ճէրիտէի Շարքիյէ» Գաս. լրագրոյ .

Հաճեցէք այս անգամ ևս հիւրընկալել Ներփակեալ նամակս ի պատասխանի յայտարարութեան Ն. Տիւզէնճեան էֆէնտի, Հեղինակ Գործնական Համարակալութեան Դասագրքին ։

Որոյ համար խնդրեմ, Մեծ. Տնօրէն էֆ. ընդունել կանխաւ շնորհակալիքս, ինչպէս և խորին մեծարանացս և յարգանացս հաւաստիքն ։

Յովհաննէս Շահեան

Ղալաթիա 23/5 Նոյեմ. 1886

Մեծապատիւ Ն. Տիւզէնճեան էֆ.

Ձեր 19/1 Նոյեմբեր թուակիր Նամակը ինչպէս «Ճէրիտէի Շարքիյէ», Գաս. լրագրոյ միջոցաւ ըրած յայտարարութիւննիդ կարդացի ։

Այդչափ ատիպանց ուզեց կը պարտաւորիմ պատասխանել Ձեզ իմացնելով նախ որ՝ եթէ Ձեր Համարակալութեան Դասագրքին նոր հրատարակուած ժամանակ գրաւոր պատասխան չընդունեցայ ինծմէ, պատճառն արդէն մի քանի անգամ. ներ Մեծ. Նշան էֆ. Պէրպէրեանին բերանացի մեկնած և բացատրած էի և ըսած էի ալ որ եթէ Մեծ. Տիւզէնճեան էֆ. կը հաճի ժամադրութիւն մը տալ պատրաստ եմ ամենայն յօժարութեամբ գտած թերութիւններս ցուցնել և միանգամայն հաւոզել որ եթէ մաղդրը է սոյն դասագիրքն Ազգ. վարժարանաց մէջ գործածել տալ, հարկ է պարունակած սխալներն սրբագրել-տիրել նաև հատատապէս, որ երկոցունցս բարեկամ Նշան էֆ. Պէրպէրեան հաղորդած է Ձեզ այդ իմ դիտողութիւններն, բայց թէ Ձեր Մեծապատուութիւն ի՛նչ նկատումութեամբ չհաճեցաւ այն առեն ըրած առաջարկութիւնս ընդունիլ, այդ ինձ չվերաբերիր ։

Իսկ այժմ որ կարդացի լրագրոց մէջ, Ձեր աշխատասիրած դասագրքին համար Ազգ. Կեդր. Վարչ. Ուսմ. Խորհրդոյ շնորհած վկայագիրն, անշուշտ խղճի պարտականութիւն մ'էր ինձ, յայտարարել թէ յիշեալ համարակալութեան դասագիրքն Ազգ. վարժարանաց մէջ գործածուելու հանգամանքներն չունի ։ —Ջի սորա 173 էջին մէջ կըսէք— «զանձելի առժամակաց հաշիւ ։ Այս հաշուոյն կը վերաբերին այն Թղթերն որոց փոխարէնը պիտի ստանանք, ինչպէս են [illegible]» այս սխալ է, վասն զի Ձեր գրուցած փոխանակագիրներն ՎՃԱՐԵԼԻ ՏՈՄՍԱԿՔ են և ոչ թէ ԳԱՆՁԵԼԻ ՏՈՄՍԱԿՔ ինչպէս դուք իսկ 174 էջին մէջ կապացուցանէք ։ —Դարձեալ 177 էջին մէջ շահ և վնասու ստորաբաժանմանց մէջ կը դասէք [illegible] —Մաքսի տուրքը ինչպէս և ապրանոց փոխադրութեան համար եղած ծախքերն, ապրանոց գոյութեան յարակից մասն են, առանց որոյ անկարելի է վաճառականին իր ապրանոց տէր լինելն, որով պէտք է մաքսի և ծախուց համար վճարած գումարներն ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՊՐԱՆՔԻ հաշուոյն տանիլ. և այս՝ որպէս զի վաճառականը կարենայ գիտնալ նախ սոյն ապրանոց ճշմարիտ արժէքը և հետևաբար վաճառմանէն եղքն ալ ճշգրիտ շահը կամ վնասը ։ —Տարբեր կերպով գործելն, Նորաձևութիւն, որ թէ հակասական և թէ սխալ է ։— Իւ դարձեալ 207 էջին մէջ մայր հաշուոյ մէջ արդեալ օծասկանքներն ուղղելն սովրեցնելու առթիւ, թիւ 4 և 5 պարագայից մէջ ՔԵՐԹԵԼՆ կը խրատէք ։ — կը մոռանաք անշուշտ որ ամէն առևտրական վաճառականական օրէնք՝ կարգելուն բացարձակապէս ՔԵՐԹԵԼՆ, որով սովրեցուցած միջոցնիդ անվաւեր և սխալ է ։—Այդպիսի սխալներ ուղղելու համար առժամանակալութեան մէջ շատ դիւրին ձևեր կան, որոնք Ձեր յիշողութենէն ասրդած են անշուշտ ։—

Արդարև, Մեծ. էֆէնտի, Ձեր դասագրքին 166 էջէն սկսեալ ց182 էջ գրեթէ շատ տեղ փոխելու և սրբագրելու պէտք կայ, իսկ 183 էջէն ց287 էջ տեղ տեղ կանոնական, ինչպէս ալ արձանագրութեան կամ գրութեան սխալներ պակաս չեն. զասոնք մի առ մի յիշատակելն եւ թուելն ոչ ժամանակս կը ներէ և ոչ ալ դիտաւորութիւն ունիմ առժամանակալութեան դասագիրքը պատրաստելու ։

Այլ և միայն միջա Ձերդ Մեծ. հրամանաց ներքեւ, որպէս զի երբոր հաճիք, ժամադրութեամբ մը տեսակցիմք, առ ձեռն ունենալով Ձեր դասագիրքն ։

Վստահ եմ որ այսչափ բաւական պիտի համարիք առ այժմ և պիտի բարեհաճիք ընդունիլ յարգանացս հաւաստին ։

Յովհաննէս Շահեան

Ղալաթիա 23/5 Նոյեմ. 1886

Ատլէ Նէշրիյաթը

Մէքթէպը հուգուգը Շահանէյէ կիրմէք իսթէյէնլէր իչիւն գայտ միւտտէթի կէլէճէք Թէշրինը էվվէլին (հոկտ.) 7ինճի սալը կիւնիւնէ գատար Թէմտիտ իտիլմիշ օլմազըա, Թալիպ օլանլար՝ էվվէլ մէզգիւրէ տէկին մէքթէպը մէզգիւրէ միւրաճաաթլա իսմլէրինի տէֆթէրը մախսուսընա գայտ իթտիրմէլէրի լազըմ կէլիր ։ Տուխուլ իմթիհանը Թէշրինը էվվէլին 8ինճի չարչէնպիհ կիւնիւ սաաթ 4տէ Մէքթէպը Հուգուգտա իճրա իտիլէճէք տիր ։

Իմթիհան՝ Թահրիրի վէ չիֆահի օլաճագ, վէ Թահրիրի իմթիհանտա էվվէլա պիր մէգալէ գալէմ ալտըրըլաճագ, վէ՛ անը միւթէաղըպէն հիսապտան իրատ օլընաճագ սիւալլէրէ ճէվապլար եազտըրըլաճագ տըր ։

Շիֆահի իմթիհան Սարֆ վէ Նահվը Արապի իլէ Մանթըգ վէ Ճօղրաֆիա վէ Թարիխը Ումումի վէ Օսմանիտէն իճրա օլընաճագ տըր ։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Բէշիքթաշտան պըլընան խապէրլէրէ կէօրէ, չէհրը մէզգիւրտէ գօլէրա իլլէթի՝ նըսֆ նըսֆա Թէնէզզիւլ իթմիշ տիր ։ Էլէյէվմ կիւնտէ օրթա հիսապըլէ 20—25 քիչի իլլէթը մէզգիւրէյէ Թութուլուպ 5—6 քիչի վէֆաթ իթմէքտէ իմիչ ։ Ալաֆրասգատօմէր 12տէն պէրու չէհրը մէզգիւրտէ ճէման 507 քիչի գօլէրայա Թութուլուպ 159ը վէֆաթ իթմիչ տիր ։

Իլլէթը մէզգիւրէ՝ Բէչիքթա գարապինտէ Բաապ Նամ մահալլէտէ քէամիլէն միւնտէֆի օլմուշ իսէ տէ, օ ճիվարտա տիւկէր 4 մահալլէտէ հէվմիյէ պիր գաչ քիչի գօլէրայա Թութուլմագտա իմիչ ։

* *

Թրիէսթէտէ վէ Ֆիումէտէ ալաֆրասգատօմէր 28տէն պէրու քիմսէ գօլէրատան վէֆաթ իթմէմիչ իսէ տէ, օլ ճիվարլարտա տիւկէր 5-6 մահալլէրտէ հէվմիյէ պիրէր իքիչէր վուգուաթ օլմագտա իմիչ ։

—

Բարիզ կազէթալարընտան պիրի՝ Ինկիլթէրրա գրալիչասը Վիգթօրիա հազրէթլէրինին քէչիտէ էյլէտիկի գիյաֆէթլէրտէ իճրա օլընան մէրասիմը Թէչրիֆաթիյէ հազգընտա մալումաթը աթիյէյի նէշր իթմիչ տիր ։

Թաամ վագթինտէն պիր չէրէք սաաթ էվվէլ, գրալիչանըն սուֆրասընտա տավէթլի պուլընան պէյճիւմլէ զէվաթ՝ Թաամ սալօնընտա Թօպլանըպ, գաբունըն էօնինտէ տօֆլէսէթէի սէլամ օլուրլար ։

Գրալիչա՝ սալօնա կէլինճէ, օրատա պուլընան զէվաթը մաղչարը սէլամ վէ իլթիֆաթ իտէր ։

Էվվէլա սուֆրայա միւչարէլէյհա օթուրուպ, սաղ Թարաֆընա միւսաֆիրլէր վէ սոլընա տախի խանէտանը գրալի ազասը օթուրըրլար ։

Գրալիչա րէսմի զիյաֆէթլէրտէ պաշգա հիչ պիր վագըթ Թաամտա էլտիվէնլէրինի չըգարմազ ։ Միւչարէլէյհա պիր Թաամը Թէրք իթտիկի կիպի, միւսաֆիրլէրին տէ օ Թաամտան էլտէմէլէրի ասուլը Թէչրիֆաթիյէ իճապընտան տըր ։

Թաամտան սօնրա էն էվվէլ գրալիչա վէ միւթէագըպէն միւսաֆիրլէր սալօնտան չըգըպ Թէնէֆֆիւս տաիրէսինէ կիտէրլէր ։

—

Շէհրիմիզ Ինկիլթէրրա սէֆիրի Սըր Ըտվարտ Թօրնթօնը ֆամիլյասը իլէ պէրապէր Մարսիլյատա Նավլ իտէճէք օլան Ցի-տէմ նամ Ինկիլիզ վապօրը՝ տուն սապահ լիմանըմըզտան հարէքեթ էյլէմիչ տիր ։

—

Խուսուսի տէվլէթի Թարաֆընտան Սէրամ ճէզիրէսի գօնսօլօսլըղընա Մ. Բանօբօլի նամ զաթ Թային օլընրագ, մումայիլէյհին մէմուրիյէթի՝ ալէլ ուսուլ ճանիպը Պապը Ալիտէն Թաստիգ պուլընըլմուչ տըր ։

—

Րումէլի տէմիր եօլլար Թահվիլաթընըն՝ 1886 ալաֆր. Նօյեմպէր 1ինտէ քէչիտէ օլունան 100ինճի գուրասընտա գազանան նումէրօլարըն ճէտվէլի տիր ։

Նումէրօ	Ֆրանգ	Նումէրօ	Ֆրանգ	Նումէրօ	Ֆրանգ
171760	300.000	810766	1250	395903	1000
378705	25.000	814299	»	560637	»
143918	10.000	956143	»	584418	»
737705	»	1097643	»	692531	»
781	2000	1244968	»	723064	»
785	»	157788	1000	810769	»
292333	»	171756	»	862487	»
333642	»	180757	»	901557	»
347126	»	225278	»	964948	»
1097642	»	240416	»	1144796	»
290286	1250	240419	»	1317542	»
378703	»	290288	»	1558605	»
378704	»	292335	»	1722863	»
624296	»	330807	»	1796793	»
668500	»	344536	»	1924065	»
753665	»	344537	»	1973139	»
791659	»	395902	»		

400 Ֆրանգ գազանան 450 Թահվիլաթըն նումէրօլարը տըր ։

721	197539	378702	668496	945243	1168509	1549537	1720264
2	40	381816	7	4	10	8	5
3	198891	7	8	5	1197206	9	1722861
4	2	8	9	956141	7	40	2
5	3	9	692532	2	8	1550126	4
782	4	20	3	4	9	7	5
3	5	391236	4	5	10	8	1788576
4	207561	7	5	956516	1209281	9	7
71596	2	8	723061	7	2	30	8
7	3	9	2	8	3	1558601	9
8	4	40	3	9	4	2	80
9	5	395901	5	20	5	3	1791301
600	225276	4	737701	964916	1238856	4	2
81996	7	5	2	7	7	1558836	3
7	9	435596	3	9	8	7	4
8	80	7	4	20	9	8	5
9	240417	8	746036	975531	60	9	1796794
2000	8	9	7	2	1244966	40	2
125311	20	600	8	3	7	1568521	4
2	242976	560516	9	4	9	2	5
3	7	7	40	5	70	3	1803846
4	8	8	753661	1056026	1265241	4	7
5	9	9	2	7	2	5	8
125716	80	20	3	8	3	1582501	9
7	290287	560636	4	9	4	2	50
8	9	8	791656	30	5	3	1884871
9	90	9	7	1064716	1267791	4	2
20	292331	40	8	7	2	5	3
143916	2	571891	60	8	3	1598391	4
7	4	2	798111	9	4	2	5
9	330806	3	2	20	5	3	1887326
20	8	4	3	1097641	1268526	4	7
146691	9	5	4	4	7	5	8
2	10	584416	5	5	8	1627506	9
3	333641	7	809266	1109056	9	7	30
4	3	9	7	7	30	8	1922566
5	4	20	8	8	1306451	9	7
150656	5	601931	9	9	2	10	8
7	344538	2	70	60	3	1659231	9
8	9	3	810767	1143976	4	2	70
9	40	4	8	7	5	3	1924061
60	347127	5	70	8	1317541	4	2
157786	8	624297	814296	9	3	5	3
7	9	8	7	80	4	1672271	4
9	30	9	8	1144797	5	2	1924936
90	347266	300	300	8	1423396	3	7
171757	7	657401	862486	9	7	4	8
8	8	2	8	800	8	5	9
9	9	3	9	1166866	9	1697891	40
180756	70	4	90	7	400	2	1971831
8	378621	5	901556	8	1512386	3	2
9	2	665551	8	9	7	4	3
60	3	2	9	70	8	5	4
197536	4	3	60	1168506	9	1720261	5
7	5	4	945241	7	90	2	1973136
8	378701	5	2	8	1549536	3	7
							8
							40

ՏԱԽԻԼԻՖԷ

Հազատալը խունանիյէտէ պուլընան ասաքիրը Շաքանէ պաշ գօմանտան. լըղընըն ֆէրիգ Օսման բաշա Հազրէթլէրինէ իհալէ իտիլտիկի ազտէմ. ձէ եազըլմըշ իսէ տէ, պունուն ասլը օլմայըպ, ասաքիրը մէզքիւրէ պաշ գօմանտանը Ահմէտ Էյուպ բաշա Հազրէթլէրի՝ էլճէվմ հուտուտաա Ալպանիա նամ մաքալտէ պուլընմագտա իմիշ.

Բաշար միւշարէլէյհին պիր ազ նամիզաճ օլտըղը՝ մէսմուը Հազրէթէ Բաթիշաճի օլըղտա, Մաայէն պաշ քիթապէթինտէն քէնտիսինէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իթտիրիլէրէք, իսթիֆսարը խաթըր պույրըլմըշ տըր.

—Խունան գրալը իշիւն 6 ըէս ա. րապ աթը իշթիրա իթմէք իւզրէ չէհրիմիզէ կէլմիշ օլան գրալը միւ. շարէլէյհին միրախօրը Մ. Քրինօ՝ մէզ. քիւր հայվանլարը իշթիրա իթմիշ օլմազլա, պու կիւն Աթինայա ավ. տէթ իտէճէք տիր.

—Իքինճի (Լօտրինէ) օրտու էր. քեանը հարպ բէիսի միրլիվա Էօմէր բաշանըն եէրինէ պու քէրրէ Աքիֆ բաշա Հազրէթլէրի նասպ ու թային օլընմըշ տըր.

—Մէարիֆ նէզարէթի՝ պիր Թա. գըմ մէսքիւքեաթը աթիգանըն կէ. լէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ պիւ. միւզայէտէ ֆիրուխթ օլընաճաղընը վէ Թալիպ օլանլարըն Մէարիֆ նէ. զարէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրինի իլան էյլէմիշ տիր.

—Ինկիլիզ տօնանմասընըն Մէլա. նիքտէ պուլունտըղը ճիհէթլէ, չէհ. ըը մէզքիւր եանաքընըն խալքը իս. թիֆատէ իթտիւքլէրի, վէ մէզքիւր տօնանմա զապըթան վէ նէֆէրա. թընըն Մէլանիքտէն իշթիրա էյլէ. տիկի էմթաանըն զըյմէթի 10-12000 Ինկիլիզ լիրասը Թախմին իտիլտիկի չէհրը մէզքիւրտէն եազըլըյօր.

—Կէչէն հաֆթա զարֆընտա Թէ. քիրտաղընտա պիր Բում՝ սիկարա. սընը լամպատան եագարքէն, լամ. պա տէվրիլիպ բուղալարը Թութու. շարագ, մէ գուամ միւհթէրէգ օլմըշ տըր.

—Տիյարպէքիր մէարիֆ մուհասէ. պէճիլիկինէ՝ Իքինճի տաիրէի պէլէ. տիյէ Թահսիլտարը Ալի Բիզա էֆէն. տի Թային գըլընմըշ տըր.

—Ցիւն լիմանըմըզա վիւրուտ իտէն 3 վաբօր իլէ պիրինճի գաֆիլէ օլա. րագ Մէքքէտէն 800ի միւթէճա. վուզ հաճի վիւրուտ իթմիշ, վէ պունլար միյանընտա 300 գատար ի. րան հաճիսի մէվճուտ իմիշ.

—Քեաղըտխանէ ճիվարընտա Ալի պէյ գարիյէսինտէ պիր պօսթանըն աիլէը Թամիր օլընըր իքէն Թէմէլ տաւվարընըն տիպինտէն պիր քիւբ ալթուն զուհուր իտէրէք, ամէլէ պէյնինտէ խաֆիէն Թագսիմ իտիլմիշ օլըղը՝ Էյիպ զապըթասընճա խապէր ալընըպ, Թահգիգաթա իպթիտար օլընտըղտա, ֆիլհագիգա մահալը մէզքիւրտէ պիր չօգ նագտ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, քիւր տէրունինտէ օլմայըպ պիր չըղըն իչինտէ պուլըն. տըղը, վէ ամէլէ արասընտա Թագ. սիմ իտիլտիկի անլաշըլմըշ, վէ ամէ. լէնին 3իւ տէրտէսթ օլընարագ իւ. զէրլէրինտէ 14 րուպիյէ ալթունը զուհուր իթմիշ տիր.

Մէրգումլար՝ տուն Պապը Զապ. Թիյէյէ կէօթիւրիւլմիշ, վէ Թահ. գիգաթը լազըմէյի իճրա իթմէք իւզրէ մահալը մէզքիւրէ մէմուրլար կէօնտէրիլմիշ տիր.

—Ֆրանսատա իճրա օլընան ապքէր մանէվրալարընտա հազըր պուլընան Օսմանլը զապիթլէրի՝ պու քէրրէ Տէրսաատէթէ ավտէթ էյլէմիշլէր տիր.

—Շէհրիմիզ Ամէրիքա բօսթախա. նէսի միւտիրը աապըգը Մ. Գօթրէ՝ իմթիլաս իլէ մաղնուն օլարագ մու. հաքէմէ օլընմագ իւզրէ Թրիէսթէյէ կէօնտէրիլմիշ իտի.

Թրիէսթէ մահքէմէսի՝ պու քէրրէ մումաիլէյհին Զ պուչուգ սէնէ մահպուսիյէթինէ վէ էմվալինին միւսատէրէսինէ գարար վէրմիշ տիր. Էմվալը մէզքիւրէ՝ կէլէճէք բազար կիւնիւ մէզատ իտիլէճէք իմիշ.

ՍԱՐՐԱՖԻԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 6 Հօկտ.

Ինկիլ. եահամը Ինկ. Լիր.		101-
Օսմ. եահամը	ալըլաը	14-
» »	գարանտը	14-
» »	Սէրի Ա.	22-
» »	» Պ	$14-^5/_8$
» »	» Ս	14-
Օթօման 1871		75-
Օսմանլը Պանգասը		$10-^3/_8$

Րուսիա իսթիգրազը	$098-^1/_2$
Մըսըը տաւլ. մուհթահըտէ	$76-^1/_8$
» իմթիյազլը	$97-^3/_4$
Տայիրա Սանիէ (Մըսըը)	$74-^1/_4$
Թուլիւս իսթիգրազը	$95-^1/_2$
Մաճարիսթ. եահամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 6 Հօկտ.

Ֆրանս. ենհ. 3 % Ֆր.	$82-82^1/_2$
» » $3^1/_2$ %	110-60
Եէնի Օսմ. եահամը ալըլաը	14-25
» » » գարանտը	$14-22^1/_2$

Մէնգուլէ

Սէրի Գ.	14-50
» Ս.	14-20
Րումէլի շիմէնտիֆէրի	34-25
Օսմանլը Րէժիսի եահամը	-
Օսմ. Պանգասը	512-50
Գրէտի Լիօնէ	565-
Գրէտի Ֆօնսիէ	1420-
Լիօն ագսիօնը	1260-
Սուէյիշ ագսիօնը	2090-
Րուսիա 5 % 1877	$102-^1/_2$
Իթալիա եահամը	101-70
Մըսըը ֆօնտ. մուհթահըտէ	386-25
Մըսըը 5 % 1879	$294-37^1/_2$
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-31

Վիէննա 6 Հօկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	123-80
Րումէլի շիմէնտիֆէրի	16-70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Եահ. ում. տիւն ագչ. գաբ.		15-16
Պու սաաթաճ ալըլաը		15-17
Իսթիգրազը տախիլի ալըլաը		35-12
» » գարանտը		35-02
Մըսըը մուհթահըտէ. գաբ.		84-30
Պու սաաթաճ ալըլաը		84-10
Սէրի Ա.		22-
» Պ.		14-30
» Գ.		15-17
Րումէլի շիմէնտիֆէրի		$34-12^1/_2$
Ագչէ ֆայիզի		06-
Րէտիֆ	Ղըչ.	00-
Հէվալէսիզ	»	$12-^1/_2$

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	5-28
Օթօմանօլ ալանգասը	4-35
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5-09
Թրամվայ	2-80

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղըչ.տան	Ղը. Բր.
Եէյրագ մէճիտիյէ ֆարգը	108-05
Մէճիտիյէ »	97-20
Պէշլիք »	102-02
Ալթըլըգ »	102-52
Ինկիլիզ լիրասը	110-10
Ֆրանսըզ ալթունը	87-38
Բօլ	80-55
Գրէմիյ ալթունը	51-15
Գարպօն գայմէսի	9-32

ԹԱՍՅԻՖԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20)	լիք քեաղըտ		
50)	»	»	16-20
100)	»	»	
500)	»	»	
1000)	»	»	15-30
10000)	»	»	

ԻԼԱՆԱԹ

Թէրզի Տիմիթրինին Տէրսաատէթ պիւ. տայէթ մահքէմէսի պիրինճի հուգուգ տաիրէսինտէն վէրիլէն իլամ մուճիպին. ճէ, Եէրքէրիտէ սաքին Թէրզի Վիթօ զիմ. մէթինտէ ալաճաղը օլան մէպալիղը մալլը. մէնին իթէէմինը իսթիֆասը իշիւն մէտ. եունը մէրգումըն Պէյօղլու Եէնիչէհիրինտէ Պէլէճիք տէրէսինտէ վագը 79 նումէրօլը պիր պապ գասապ տիւքքեանընըն, իւ. չէրինտէ քեաին 1 նումէրօլը 2 օտա վէ պիր սուֆանըն նըսֆ հիսսէլէրի միւ. զայէտէյէ չըգարըլմըշ իսէ տէ, մէտուու. նը մէրգում մէզքիւր օտալար մէսքէնը չէրիսի օլտըղընը իտտիա իթմէսինէ մէպ. նի Թահգիգաթը միւքէմմէլէ իճրասը ի. չիւն մէզատ մուամէլէսի Թէէխիր իտիլ. միշ իտի: Իճրա օլընան Թահգիգաթ նէ. Թիճէսինտէ մէզքիւր օտալար մէսքէնը չէրիսի օլտըղը անլաշըլմըշ օլտըղընտան, զիքր օլընան տիւքքեան իլէ օտալարըն նըսֆ հիսսէի չայիասը պունտան էվվէլ միւզայէտէյէ գօնուլմուշ իտի: Օլընան միւզայէտէ նէթիճէսինտէ լիրա 100 ղըշ. տան օլմագ իւզրէ 4800 ղըչ.տա Թալիպի էօհտէսինտէ Թէգարրիւր իթմիշ օլմազ. լա, պունտան զիյատէյէ եանի 100տէ պէշ զամմըլյա Թալիպ օլանլարըն Տէրսաատէթ մէրքէզ իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր:

24 Էյլուլ 302

Ֆաթմա Շէֆիգէ հանըմըն սաատէթ. լու Մուհամմէտ Նէչէթ էֆ. զիմմէթին. տէ պա իլամ չէրի ալաճաղը օլան մէպալիղը մալիւմէնին Թէէմինը իսթիֆասը զըմնընտա մէտուունը միւշարէլէյհին եօհ. տէսինտէ օլուպ մահճուզ պուլընան Րու. մէլի Հիսարընտա Ալի Բէրնէք մահալլէ. սինտէ Հիսար ճատտէսինտէ վագը 37 նումէրօ իլէ մուրագգամ 1 պապ գաս. սապ տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէի չայիա. սը իշպու Թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա միւզայէտէյէ գօնուլա. ճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն վէ բէյ սիւրմէք իսթէյէնլէրին միւտաէթը մէզ. քիւրէ խիթամընտա Տէրսաատէթ Իլա. մաթը Շէրիյէ Իճրա տաիրէսինէ միւրա. ճաաթ էյլէմէլէրի.

22 Էյլուլ 302

Գօհար վէ Մէնտուֆ վէ Վիրգինիա գատընլարըն Տէրսաատէթ պիտայէթ մահքէմէսի Իքինճի հուգուգ տաիրէսին. տէն վէրիլէն վէ հիւքմի Թէմէրրիւտ Թաս. տիգ իտիլէն իլամ մուճիպինճէ ասաքիրը Պահրիյէ միւլազըմլէրինտէն Իպրահիմ Եահեա էֆ.նին միւլքէրէքէն տէյնլէրի օ. լան մէպալիղըն Թէէմինը իսթիֆասը ի. չիւն մէրհուն օլան Գում գաբուտա Գազ. զազ Սաաթի մահալլէսինտէ Բաթրիգ. խանէ քարշըսընտա 16 նումէրօլը պիր պապ Թամ խանէ ... Սաաթ Թարիխի իլանտան ... մէզատէ ... իլան օլընըր.

Անէ նօգաղընտա 28 Նումէրօ իլէ մուրագգամ չայիէն միւթէսարրըֆ օլ. տըղլարը Թէրղիէն վէ Թախմինէն 94 արշըն 37 սանթիմ վէ 164 արշըն 21 բարմագը աթիգ արսա իւզէրինէ մէպնի 3 գաթտան իպարէթ Փէ.լգանի վէ Թախ. Թանի 6 օտա վէ միւշթէմիլաթը սաիրէ իլէ 23 արշընը հէտիտ վէ 37 արշընը ա. Թիգ վիւսաթը շամիլ պաղչէտէն իպարէթ պուլունան պիր պապ խանէ Թէմամը՝ պունտան ազտէմ պիլմիւզայէտէ 120 լիրա պէտէլ իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ Թէգարրիւր իթմիշ իս. տէ. Մէզքիւր խանէյէ պազը օտալար իւ. լավէսի իլէ չիմտիքի հալտէ 9 օտատան իպարէթ պուլունտըղը ինտէլմուայէնէ Թէհագգուգ իթմիշ վէ ախիրէն իճրա օ. լունան միւզայէտէտէ 200 լիրա պէտէլ իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ Թէգարրիւր իթմիշ օլտուղընտան, 100տէ 5 գամմը իլէ Թալիպ օլանլարըն վէ սահա գիյա. մէ մագսատ իսթէյէնլէրին 31 կիւնէ գատար Տէրսաատէթ մէրքէզ իճ. րա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր.

23 Էյլուլ 302

Իրան տէվլէթի Թէպաասընտան Մի. սաք Գարագաշեանըն սարրաֆ Քէօրքէ օղլու Եուսէֆ վէլէտը Եօրկի զիմմէթին. տէ 4 գըթա սէնէտ մուճիպինճէ ալաճա. ղը օլան 141 լիրա 41 ղըրուշըն մա ֆաիզ վէ մէսարիֆը մուհաքէմէ Թէէմինը իս. Թիֆասը իշիւն մէրգում Եուսէֆին Գում գաբուտա Զաքըրճը Ահմէտ Չէլէպի մահալլէսինտէ Բազվանտ խանը սօգա. ղընտա միւքէրրէր 3 Նումէրօ իլէ մու. րագգամ միւթէսարրըֆ օլտըղը 1 պապ խանէսինին Թահթը հաճզը ալըընըլմաս՝ տէվլէթը միւշարէլէյհա սէֆարէթի ճա. նիպինտէն պա Թագրիր Թալէպ վէ իլթի. մաս գըլընմըշ վէ գանուն ահքեամընա Թէվֆիգէն քէֆալէթը միւթէպէրէյէ բաղթ օլունարագ, մուամէլէի հաճզիյէնին իճ. րասը՝ պիրինճի մէճլիսը Թիճարէթ գա. րարը իգթիզասընտան պուլունմուշ օլ. տուղընտա վէ ալէլ ուսուլ օլ պապտա Թանզիմ օլունան հաճզնամէ սուրէթը մուսատտագալարընտան պիր նիւսխասի Գիրինճի տաիրէի պէլէտիյէ միւտիրիյէթը ալիյէ վէ պիր նիւսխասը հաճզը մէր. գումա Թէպլիղ ու իթա օլընմըշ իսէ, մահճուզ պէյնը մէրգում մէզքիւրը... ...

20 օգոստոս 302 5—5

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ իտարէսի մահալլէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէյէ չըգարըլմագտա օլան աթի իզ. գի էմլաքը իճարէթէյնէ իշպու 1302 սէնէսի տէօթ՝ իշպու 1302 սէնէսի մէզկիւր աղօսթօսըն 25ինճի բազար էրթէսի կիւնինինտէն իլսըլըն 22նճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար 3 տէֆա իլան գըլընմըշ իտի. վէ մահը մէզ. քիւրըն 22ինճի բազար էրթէսի կիւնինինտէն մահը մէզքիւրըն 29րն. ճը բազար էրթէսի կիւնիւ միւ. զայէտէի ինթիհայիյէսի հուզուրը նէզարէթտէ սաաթ 6տան10ա գատար պիլիճրա, էրթէսի սալը կիւնի 100տէ 5 վէ տահա զիյատէ զամմ վուգու պուլունը իսէ գապուլ օլընարագ, անտէն սօնրա քէյֆիյէթը Թէֆվիգի իսթիզան գըլընաճաղընտան, գըյմէթը մուխամմէնէսինին էօշրիւ նէ միւսավի Թէէմին ագչէսիյէ պէ. րապէր իտարէի մէզքիւրէյէ միւրա. ճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի տէօրտունճիւ տէֆա օլարագ իլան ու իխթար օլունուր.

. . 1, 2, 7 իլա 10, 11, 13, 3, 13, 14 . . 6000 (1) .—Ուզուն Չարշըտա Իպ. րահիմ բաշա մահալլէսինտէ Ֆինճանճըլար եօգուշընտա Նուսուհ ադա խանը տէ. րունինտէ Չինիլի վալիտէ Սուլթան վագ. ֆընտա Թէրպիէն 137 մէթրօ արսատա քիրալը միւլք մա կէտիք 6 պապ օտանըն 6 հիսսէտէն պիր հիս. սէսի իլէ տիկէր 3 պապ օտա միւլքէ. րինին 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի.

. . 52 . . 3750 . —Ագսէրայտա Քեա. Թիպ Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Ճէր. րահ Բաշա ճատտէսինտէ Էվգաֆ կէտիք. քեաթընտան վէ արազիյէի էլճէմ Ահ. մէտ էֆէնտի վագֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ Թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 2 օտայը միւշթէմիլ չէհրի 156 ղըշ. քիրայա միւթթէհամմիլ պիր պապ տէվուալ տիւքքեանընըն բուզ մէն իլէ միւլքինին նըսֆ հիս. սէ միւլքի.

. . 9 . . 2500 . — Եէնի Պաղչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Իմամ սօգա. ղընտա Մըսըը Մէհմէտ էֆ. վագֆըն. տան Թէրպիէն 58 մէթրօ արսատա 2 օ. տայը միւշթէմիլ չէհրի 30 ղըշ. քիրալը տահլիյէ պիր պապ մէնզիլ.

. . 199 . . 75000 . —Քիւչիւք Լանկա Գիւրքճի Գալը մահալլէսինտէ Քիւչիւք Լանկա ճատտէսինտէ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Թէրպիէն 9000 մէթ. րօ տէրունինտէ 2 օտա վէ պիր գույուը միւշթէմիլ սէնէվի 6000 ղըչ. քիրալը պիր գըթա պօսթան կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի.

. . 7 . . 2000 . — Քիւչիւք Մուս. Թաֆա Բաշատա Մօլլա Խուսրէվ մահալլէսինտէ հաճի Խօմէր աղա մէքթէպի վագֆընտան Թէրպիէն 55 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասը.

. . 35 . . 4000 . — Թօբ Գաբուտա Պայազիտ աղա մահալլէսինտէ Թօբ Գա. բու ճատտէսինտէ Հարէմէյն կէտիքեա. Թընտան կէտիկի վէ նըսֆ Հարէմէյն վագֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ Թէր. պիէն 35 մէթրօ արսատա զահըրընտա 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ գահվէ տիւքքեանընըն միւլք մա կէտիք պիթթիւնիւ.

. . 95 . . 5855 . —Թահթա Գալէտէ Բիւթէմ Բաշա մահալլէսինտէ Ուզուն Չարշը ճատտէսինտէ Սուլթան Մահմուտ խանը սանի վագֆընտան Թէրպիէն 7 պուչուգ մէթրօ արսատա չէհրի 120 ղը. քիրալը պիր պապ նալընճը տիւքքեանը նըն 9 հիսսէտէն 2 հիսսէսի օլուպ, իշ. պու տիւքքեան իթթիսալինտէ 93 նում. մէրօ իլէ չէքէրճի տիւքքեանընտա իլավէ օլունմուշ մահալ օլտուղը.

. . 5, 5 . . 11250 . — Թօբխանէտէ Քեաթիպ Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Պէյօղլու ճատտէսի իլէ Հաճի օղլու Չըգ. մազը սօգաղընտա Մուհիէտտին չէլէպի վէ Հիւսէյին գաբտան մէքթէպի Մուս. Թաֆա չէլէպի վագըֆլարը իլէ մախլուտ Թէրպիէն 90 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 770 մէթրօ պաղչէ վէ 2 արապալըգ վէ 90 մէթրօ ախըը վէ արապալըգ մահալլէրին միւշթէմիլ չէհրի 400 ղըչ. քիրալը պիր պապ մէնզիլ մա ախըըըն 8 հիսսէտէն պիր հիսսէսի.

. . 11 . . 10000 . — Թօբխանէտէ Ճիհանկիր մահալլէսինտէ վէ ճատտէսին. տէ Մէհմէտ Էմին էֆ. վագֆընտան Թէր. պիէն 70 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ ար. սասը.

. . 14 . . 2500 . —Գալաթատա Հօճա Ալի մահալլէսինտէ Տէմիրճի սօգաղընտա Սալիհ ադա վագֆընտան Թէրպիէն 80 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասը.

. . 5 . . 20000 .—Գալաթատա Ճա. միի ճէտիտ մահալլէսինտէ Գուրշունլը խան տէրունինտէ իւսթ գաթտա Բիւս. Թէմ բաշա վագֆընտան Թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէստուտ քեարկիր պիր պապ օտա.

. . 19 . . 18000 . — Պէյէք գարի. յէսինտէ Քիլիսէ սօգաղընտա Սուլթան Ահմէտ խանը սանի վագֆընտան Թէր. պիէն 90 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույույը միւշթէմիլ չէհրի 200 ղըչ. քիրայա միւթէհամմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ.

. . 9 . . 5000 . — Էտիրնէ Գաբու. սընտա Պազզալ սօգաղընտա Ակտիկ Բահման էֆ. վագֆընտան Թէրպիէն 90 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 56 մէթրօ պաղչէ վէ պիր մահզէնի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 24 հիսսէտէն 7 հիսսէսի.

. . 3 . . 2334 . —Այվան սէրայտա աթիգ Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Աթթար սօգաղընտա Թէրպիէն 35 մէթ. րօ արսատա զահըրընտա 10 զըրա աըշըգ. լըղը միւշթէմիլ չէհրի 90 ղըրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ պոստ(?)Մուսթաֆա չավուշ վագֆընտան պիլա կէտիք պիր պապ քեարկիր գահվէ տիւքքեանը նըսֆ հիսսէսի.

. . 56 . . 2500 . — Իսկիւտարտա Սէլման աղա մահալլէսինտէ Աթլամա Թաշը սօգաղընտա Էլհաճ Մուսթաֆա էֆ. վագֆընտան Թէրպիէն 6 մէթրօ արսատա մէստուտ պիր պապ չիլինկիր տիւք. քեանընըն պիթթիւնիւ.

. . 3 . . 3000 . —Գանլըճատա Զու. պուգըը նամ մահալտէ Րիֆաթ բաշա սօ. գաղընտա պէզմը ալէմ վալիտէ Սուլթան վագֆընտան Թէրպիէն 776 մէթրօ պիր պիր գըթա մէնզիլ արսասը.

. . 9 . . 229400. —Պէյլիւքտէրէտէ Հասան բաշա պաղչէսի մէվգիինտէ պէր մուճիպը խարիթա 77 տէօնիւմ պաղչէ վէ պօսթան մահալի տէրունինտէ քէպիր տօլապը 2 գույու վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 170 տէօնիւմ տաղ մա. հալինի միւշթէմիլ Ճէզայիրի Ղազի Հա. սան բաշա վագֆընտան մա միւշթէմիլաթ պիր գըթա պօսթանըն 12 հիսսէտէն 8 հիսսէսի մահլիւլտէն գուսուր 4 հիսսէսի հիսսէտարը Թարաֆընտան հիսսէի մահ. լիւլ իլէ պէրապէր ֆիրուխթ օլունաճա. ղը.

. . 8 . . 251600 . —Պէյլիւքտէրէտէ Հասան Բաշա պաղլարը եօլունտա պէր մուճիպը խարիթա 246 տէօնիւմ տաղ վէ պաղ վէ օրման մահալլէրի իլէ տէրու. նինտէ 2 տօլապլը գույու վէ պիր բա. լանգալը միւշթէմիլ ճէննէթմէքեան Սուլ. Թան Մուսթաֆա խան վագֆընտան պիր գըթա պօսթանըն 9 հիսսէտէն 8 հիսսէ. սի մահլիւլտէն գուսուր 4 հիսսէսի տա. խի հիսսէտարը Թարաֆընտան հիսսէի մահլիւլ իլէ պէրապէր ֆիրուխթ օլու. նաճաղը.

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հի. զատա պուլունան րագգամլար՝ մահլիւ. լաթըն նումէրօլարընը, վէ իքինճի հիզա. տաքիլէր՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր.

ՔԻՐԱԼԸԳ ԷՎ

Սամաթեատա Աղա Համամընտա Թը. րամվայ ճատտէսինտէ Ագարճա չէյմէսի իւսթիւնտէ քեաին քեարկիր պիր պապ խանէ՝ քիրալըգ օլտըղընտան, խանէի մէզքիւրը կէզմէք իսթէյէնլէրին տէրու. նինտէ պուլընան պէքճի Թարաֆընտան կէզտիրիլէճէկի, վէ բազարլըգ իթմէք ի. չիւն տաիրէ Մաթպաամըզա միւրաճաաթ օլընմասը իլան օլընըր.

10—7

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՖՐԱՆՍԸԶ

բօսթա վաբօրլարը

ԻՍԹԱՄՊՕԼ-ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճումաա էրթէսի Մարսիլ. եատան հարէքէթ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի Իսթամպօլա մուվա. սալէթ իտէր. Հէր չարշէնպէհ կիւնլէրի ալաֆր. ագչամ սաաթ 4տէ Իսթամպօլտան հարէքէթ վէ եինէ չարշէնպէհ կիւնլէրի Մարսիլեայա մուվասալէթ իտէր, Պիր հաֆթա Զանագգալէ, Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Բիրէ վէ Նաբօլի Թարիգլէրի իլէ հարէքէթ իտէր.

Սուրիա վէ Իսքէնտէրիյէյէ կիտէն վաբօր իլէ Իզմիրտէ պուլուշըր.

Մէսաժըրի Մարիթիմ վաբօրլա. րըյլա Ֆրանսա շիմէնտիֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլէրի էհէմիյէթ թէսատիւֆ իտէրլէր.

Մարսիլեատա վէ Լիօնտա Թէվագ. գուֆ իտէպիլմէք իւզրէ Իսթամ. պօլտան տօղրու Բարիզէ գատար թէնզիլը ֆիյաթլը պիլէթլէր՝ 1ինճի մէվգը իչիւն 380, վէ 2նճի մէվգը իչիւն 274 ֆրանգ տըր.

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր.

Հէր 15 կիւնտէ պիր տօղրուճա Պաթումա կիթմէք իւզրէ Իսթամ. պօլտան հարէքէթ իտէր, վէ ավ. տէթտէ մէճպուրի սուրէթտէ Թը. րապիզօն, Քիրասօն, Սամսօն իսքէ. լէլէրինէ, վէ զայրը մէճպուրի սու. րէթտէ Ինէպօլու, Ֆաթսա, Օրտու, Սի. նօպ վէ Ինէպօլու իսքէլէլէրինէ ուղրար. Իսթամպօլա սալը սապահը. սը մուվասալէթ իտէր.

ՕԴԷՍԱ

Մարսիլեատան վիւրուտ իտէն բօսթալար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունըր.

Սալը կիւնլէրի ալաֆր. սաաթ 8տէ Օտէսայա միւթէվէճճիհէն Իսթամ. պօլտան հարէքէթ իտէր. Ճումաա էրթէսի ագչամը Օտէսատան հարէ. քէթ վէ բազար էրթէսի սապահը Իսթամպօլա մուվասալէթ էյլէր.

ՍԷԼԱՆԻՔ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումաա կիւն. լէրի ագչամըն ալաֆր. սաաթ 4ինտէ Զանագգալէ, Տէտէ-Աղաճ, Լաքօս, Գավալա վէ Սէլանիքէ միւթէվէճ. ճիհէն Իսթամպօլտան հարէքէթ ի. տէր. Իսթամպօլա բազար կիւնիւ մուվասալէթ էյլէր.

ՊՕՒՆԱ

15 կիւնտէ պիր բազար էրթէսի կիւնիւ ալաֆր. ագչամըն սաաթ 4ինտէ Վառնա, Քիւսթէնճէ, Սու. լինա, Գալաց վէ Իպրաիլէ միւթէ. վէճճիհէն Իսթամպօլտան հարէքէթ իտէր. Իսթամպօլա սալը կիւնիւ մու. վասալէթ էյլէր.

* *

Գահըրսէֆիտտէքի տիւկէր սէֆէր. լէր վէ Պրագզիլիա, Բլաթա վէ Ինտօ-Չին սէֆէրլէրի հագգընտա վէ սա. իր հէր նէվի մալումաթ իսթիհսալի իչիւն Գալաթատա Քիրէճ գաբու. սընտա պէօյիւք աճէնթիայա միւրա. ճաաթ օլընա.

ԱՆՕՆԻՄ ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՕՐԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՏԸ

Եօլտա վէ Տէնիզտէ Մ. Գէթլ Աճանթասը

Ֆայիզ	20,000,000
»	4,500,000
	24,500,000

Օ ԼԻՕՆ

ԽԲԷՔԼԻ—ԽՈՒՆԼԷ

ԳՈՒՄԱՇԼԱՐ

ԲԱՍՄԱՆԹԸՐԻ—ՏԱՆԹԷԼԱ

Օ Լիօն նամ պէօյիւք մաղազալարըն սահիպլէրի՝ պիր խայլի նէֆիս վէ սէչ. մէ մալլար կէթիրտէրէք Թիճարէթլէրի. նէ եէնիտէն պիր բէնզաք վէ ճէսամէթ վէրմէք վէ միւթէատտիտ միւշթէրիլէրի. նի մէմնուն վէ խօշնուտ էյլէմէք նիյէ. թինէ մէպնի, զաթէն էթէյինէ վարի օ. լան մաղազալարընը տահա զիյատէ պէօ. յիւթմէյէ գարար վէրմիշլէր տիր.

Պէօյիւտուլէն մաղազալարըն ֆիւշատը եազընտա վուգու պուլաճագ տըր.

ՈՒՄՈՒՄԻ ՔԵԱՂԸՏՃԸ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Իշպու մաղազատա պիրինճի ճինս Ֆը. րանսըզ մալի օլարագ հէր նէվի եազը Թագըմը վէ Թիւճճար տէֆթէրլէրի ֆի. րուխթ օլընըըտը կէպի,

ԿԼՕՊ

Նամ սիկարա քեաղըտը տախի սաթըլ. մագտա տըր.

ՖԻՅԱԹ ՂԱՅԵԹ ԷՀՎԷՆ.

Թօբտան վէ բէրաքէնտէ օլարագ մալ սաթըլըր, վէ Թաշրալարտան վուգու պուլան սիպարիշլէր իճրա օլընըր.

Իսթամպօլտա Ֆինճանճըլար խանընտա Ն. 1 Սուլթան Համամընտա Ն. 1 վէ Զար. չըլը խանտա Նօ. 27 վէ 28.

ՔԱՐԹ ՏԸ ՎԻԶԻԹ

Ա՛լա քարթօն իլէ լաթիֆ սուրէթտէ հէր լիսանտան օլարագ օն տագիգէ զար. ֆընտա Թապ ու Թէսլիմ օլունուր.

Ֆի, 100 ատէտի 10 ղըշ.

Արզու իտէն զէվաթըն, Իսթամ. պօլտա Եակօրեան խանընտա Արամ. եան մաթպաասընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Եէնի Պօսթանէ 80 Նումէրօ

ՊԷՕՂԼՈՒ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄՈՒԹԷՆԱԼԼԻՔ

ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալաթ ու էտէվաթ մէվճուտ տըր.

Եազըլըմէ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուգտան մաամուլ մէվատը միւխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (Թէրմօ. մէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տըր.

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սըբարըշաթ վէ Թաամիրաթը էհվէն ֆի. յաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր.

ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ՄԱԹՊԱԱՍԸ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ ՃԷՐԻՏԷԼԻ ՇԱՐԳԻՖԷ ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻՆՏԷ

Մէզքիւր մաթպաատա Թապ օլունըր,
1. Ճիւզ պէ ճիւզ Օսմանլըճա, Էրմէնիճէ վէ Ֆրանսըզճա քիթապլար.
2. Օսմանլըճա, Էրմէնիճէ, Ֆրանսըզճա, Րումճա իլանլար.
3. Տիճարէթ վէ ճէնազէ պիլէթլէրի վէ սաիրէ.

ՖԻՅԱԹ ԷՀՎԷՆ